C·Pen_m

BENUTZERHANDBUCH

Deutsch

PLEASE NOTE!

For instructions in other languages please consult our webpage http://www.cpen.com.

OBSERVERA!

Manualer på andra språk finner du på vår webbplats http://www.cpen.com.

BITTE BEACHTEN!

Wenn Sie eine Anleitung in einer anderen Sprache beziehen möchten, besuchen Sie bitte unsere Web-Seite http://www.cpen.com.

REMARQUE!

Pour obtenir des instructions en d'autres langues, veuillez consulter notre page web http://www.cpen.com.

NOTA!

Para instrucciones en otros idiomas por favor consulte nuestra página web http://www.cpen.com.

Erste Ausgabe (Erste Auflage (Januar 2001).

Dieses Handbuch wurde von C Technologies AB veröffentlicht. Wir übernehmen keine Garantie für die Vollständigkeit. C Technologies behält sich vor, Aktualisierungen oder Änderungen dieses Handbuchs, die aufgrund von Schreibfehlern, unvollständigen Angaben oder Verbesserungen der Programme und/oder Geräte notwendig sind, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung durchzuführen. Die Änderungen werden selbstverständlich in neuen Ausgaben dieses Handbuchs und auf unserer Webseite *www.cpen.com* berücksichtigt.

Alle Rechte vorbehalten.

Copyright © C Technologies AB, 2001

Gedruckt in Schweden und in den USA

Innehåll

EINLEITUNG	5
C-Pen-Modelle	5
Ihr persönlicher digitaler Assistent	8
Optimale Lesebedingungen	
Benutzerdokumentation und Support	
Pflege und Handhabung	
DARSTELLUNG DES C-PEN	
Teile des C-Pen	14
Anzeigeobjekte	
ERSTE SCHRITTE	
C-Pen ein- und ausschalten	21
Batterien	21
Navigieren und auswählen	25
TEXT LESEN UND SPEICHERN	
Text lesen	
TEXT BEARBEITEN	33
Bearbeitungsmodus aufrufen	
Menü Bearbeiten	
C Write	
C Write Prototypen	
ANWENDUNGEN	46
Notizen	
C Address	
C Calendar	
C Dictionary	
C Message	81
Einstellungen	
IIIIU Spoichar	
C Boom	
C Direct	100 103
C Write	105

C-PEN MIT DEM PC VERWENDEN	106
C-Win-Software installieren	107
C-Pen über IR mit einem PC verbinden	
C-Pen über Kabel mit einem PC verbinden	
Hilfe aufrufen	
C-Pen Viewer	
Kopieren und einfügen in einem PC	
Anwendungen installieren und entfernen	
Dateien übertragen	
C Address	
C Direct	
C-Pen Edit	
Die Verbindung schließen	
TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN	115
GARANTIE	116
EINGESCHRÄNKTE WEITWEITE GARANTIE	118
Garantieinformation	119
LII 1950	
	177
	122
C DICTIONARY	123
REGISTER	125

EINLEITUNG C.Pen.

Herzlichen Glückwunsch - Sie haben soeben ein "fotografisches Gedächtnis" erworben! Ihr C-Pen ist ein mobiler Informationsspeicher, der gedruckte Texte lesen, speichern, verarbeiten und drahtlos an Ihren mit Windows betriebenen PC oder PDA-Geräte übertragen kann. Kurz gesagt: Der C-Pen ist im Grunde ein elektronischer Marker, der den Text, den Sie damit markieren, speichert. Gehen Sie nicht mehr ohne Ihren C-Pen aus dem Haus! Wenn Sie diesen tragbaren Textespeicher immer bei sich haben, können Sie überall Text lesen und speichern - aus Büchern, Vorlagen, Prospekten oder Visitenkarten. Sie können damit ganz bequem Preislisten, Fahrpläne, Kochrezepte oder schlaue Sprüche aufzeichnen. Sie müssen dazu nun keine Seiten mehr herausreißen. Mit diesem Wörterbuch im handlichen Format können Sie jederzeit und überall Wörter übersetzen oder nachschlagen, ohne ein schweres Wörterbuch in gedruckter Form mit sich herumschleppen zu müssen!

Die gespeicherten Textdateien können Sie später in Ihren PC übertragen. Sie können mit dem C-Pen aber auch Text direkt in eine Windows-Anwendung in Ihrem PC lesen.

C-Pen-Modelle

Um den unterschiedlichen Anforderungen und Bedürfnissen gerecht zu werden, gibt es verschiedene Modelle des C-Pen. Alle haben die grundlegenden Funktionen C Read, C Write und Notizen. Einige Modelle verfügen über zusätzliche Anwendungen, wie C Dictionary, C Calendar, Speicher und C Message. Die Zusammensetzung der Anwendungen hängt vom gewählten Modell ab. Auf den folgenden Seiten werden die verschiedenen C-Pen-Modelle und ihre Anwendungen kurz beschrieben. Weitere Informationen zu C-Pen entnehmen Sie bitte unserer Webseite: www.cpen.com.

C-Pen 600C

Der C-Pen 600C verbindet die Lesefunktion mit der Fähigkeit zu übersetzen. Damit wird er der perfekte Begleiter für die Reise oder das Studium.

Der C-Pen 600C enthält:

• C Read

• C Direct

• C Address

• C Write • C Beam

- Notizen
- Info
- C Dictionary• Speicher



Der C-Pen 600C kann sowohl über Kabel als auch über Infrarot verbunden werden.

Dieses Modell verwendet zwei Alkaline-AAA-Batterien (1,5 V Typ LR03). Weitere wichtige Hinweise siehe **Stromversorgung**, S. 21.

Der C-Pen 600C hat eine Auslösertaste, die beim Lesen gedrückt werden muß, und eine Esc-Taste. Die Funktionen dieser zwei Tasten können vertauscht werden.

Weitere Informationen zum C-Pen 600C entnehmen Sie bitte unserer Webseite: *www.cpen.com*.

C-Pen 800C

Der C-Pen 800C verfügt über einige zusätzliche Funktionen, die ihn zu einem unentbehrlichen Helfer bei der Arbeit und im Studium oder auf Reisen machen. Die Funktionen des C-Pen 800C:

- C Read • C Direct
- C Write
- Notizen
- C Address

• Info

- C Beam
- C Calendar
 - C Message

Die Kommunikation ist sowohl über Kabel als auch über Infrarot möglich.

• C Dictionary• Speicher

Der C-Pen 800C wird mit einer aufladbaren Batterie betrieben.



Der Ladeadapter gehört zum Lieferumfang des C-Pen-Pakets.

Für die Kommunikation und zum Aufladen wird dasselbe Kabel verwendet.

Beim Lesen mit einem C-Pen 800C wird normalerweise der automatische Auslöser verwendet. Sie können die Esc-Taste aber auch mit der (manuellen) Auslöserfunktion belegen.

Der C-Pen 800C verfügt ebenfalls über eine Zeit- und Alarmfunktion.

Weitere Informationen zum C-Pen 800C entnehmen Sie bitte unserer Webseite: www.cpen.com.

Ihr persönlicher digitaler Assistent

Unter C-Pen-Modelle, S. 6-7, sind die einzelnen Anwendungen aufgelistet, über die das jeweilige C-Pen-Modell verfügt.

Leistungsstarke Funktionen

• C Read

Die Grundfunktion des C-Pen. Bewegen Sie den C-Pen über den Text, der vom Stift erfaßt wird, wo er als Datei für die spätere Verarbeitung gespeichert werden kann.

• C Write

Ermöglicht es Ihnen, Zeichen einzugeben, indem sie mit dem C-Pen schreiben, als wäre er ein gewöhnlicher Stift. Dies ist nützlich, wenn Sie beispielsweise Text bearbeiten, Dateinamen eingeben, in **C Dictionary** Wörter nachschlagen oder in **C Address** nach einem Kontakt suchen.

• C Address

Speichert und schlägt Kontaktdaten, wie z.B. Adressen, Telefonnummern oder E-Mail-Adressen, nach. C Address kann mit Microsoft[®] Outlook synchronisiert werden und unterstützt den Standard für Visitenkarten.

• C Direct

Ermöglicht es Ihnen, den gescannten Text direkt vom C-Pen in Ihren PC zu übertragen. Der Text wird dabei in jedem Windows-Programm an der Cursorposition eingefügt.

• C Beam

Überträgt Notizen, Kontakte, Kalenderdaten und Dateien zwischen dem C-Pen und einem PDA-Gerät. **C Beam** unterstützt das Standard-Infrarotprotokoll IrOBEX und ist mit den Standards für Visitenkarten und Kalenderdaten kompatibel. Alle Geräte und Anwendungen, die das IrOBEX-Protokoll komplett verwenden, sind mit C-Pen vollständig kompatibel.

• C Calendar

Funktioniert wie ein gewöhnlicher Kalender mit dem Vorteil, daß die Informationen auf verschiedene Arten dargestellt werden können, wenn sie einmal in den C-Pen eingegeben wurden. Sie können einen ganzen Monat, eine einzelne Woche oder einen Tag anzeigen und Sie können Informationen zu einem Ereignis/einer Aufgabe in den C-Pen lesen oder schreiben.

• C Dictionary

Sie können mit dem C-Pen Wörter übersetzen oder auch nachschlagen. Die Handhabung von **C Dictionary** ist sehr einfach. Sie lesen mit Ihrem C-Pen einfach über das zu übersetzende Wort und das Ergebnis wird blitzschnell angezeigt. Es sind Softwarepakete für verschiedene Sprachen erhältlich.

• C Message

Sendet Textnachrichten in Verbindung mit einem Handy. Mit C Fax können Sie Faxnachrichten senden, während C SMS dazu dient, Text- oder SMS-Nachrichten an ein Handy oder eine E-Mail an ein E-Mail-Konto zu senden. Sie können entweder komplette Dateien aus Notizen senden oder mit C Write eine kurze Nachricht in C Message schreiben, um diese dan zu versenden. Für C Message ist ein Handy mit einem Infrarotauge und einem Faxmodem erforderlich. Außerdem muß es GSM verwenden.

Speicher

Speicherbereich für Dateien im C-Pen, der wie eine Diskette verwendet werden kann.

Optimale Lesebedingungen

C-Pen verwendet das OCR-Verfahren *(Optical Character Recognition)* zum Lesen von Text. Damit wird das Bild von einem Zeichen in einen computerlesbaren Text umgewandelt.

Während der C-Pen über einen Text bewegt wird, beleuchtet die integrierte Lichtquelle die Zeichen und eine Kamera nimmt Bilder vom Text auf. Während der optischen Schrifterkennung analysiert der C-Pen die von der Kamera aufgenommenen Bilder und wandelt sie in Text um.

Die Qualität der optischen Schrifterkennung hängt von den Lesebedingungen ab. Am häufigsten werden bei der optischen Schrifterkennung folgende Zeichen verwechselt:

$e \rightarrow c$	$l \rightarrow I$	$t \rightarrow c$
$r+n \rightarrow m$	$i \rightarrow l$	$c \rightarrow o$

Die folgenden Punkte beeinflussen die Qualität der Schrifterkennung:

• Druckqualität des Textes

Gedruckte Textvorlagen von guter Qualität führen natürlich zu den genauesten OCR-Ergebnissen. Bei Texten geringerer Qualität, wie z.B. Faxseiten, kann die optische Schrifterkennung beeinträchtigt sein. Sie können den C-Pen anpassen, um seine Leistungsfähigkeit unter schwierigen Bedingungen zu optimieren; siehe **Anpassung**, S. 91.

Hinweis: C-Pen erkennt nur maschinengeschriebene Zei-

- chen, wie z.B. einen Laserausdruck oder einen mit Schreibmaschine geschriebenen Text. Handschriftlichen Text kann C-Pen nicht lesen.
- Position und Bewegung des C-Pen

Es ist entscheidend, wie der C-Pen gehalten und über die Textvorlage bewegt wird. Weitere Informationen siehe **Text lesen und speichern**, S. 28, oder lesen Sie in der Broschüre Quick Start nach, wie der C-Pen korrekt verwendet wird. Sie erhalten die besten Resultate mit Ihrem C-Pen nur, wenn Sie diese Anweisungen befolgen.

Sprache des Textes

Wählen Sie die Sprache des zu lesenden Textes aus, um die besten OCR-Ergebnisse zu erhalten. Siehe dazu **Sprache des Textes**, S. 90.

• Verzerrte Zeichen

Alle Zeichen, die keine Druckbuchstaben sind, oder Zeichen, die durch Flecken o.ä. auf dem Papier verzerrt sind, können möglicherweise nicht richtig gelesen werden.

• Sich überdeckende Zeichen

Die Zeichen im Text sollten sich möglichst nicht überlappen.

Kursiver oder unterstrichener Text

Bei einigen Schriftarten hat der C-Pen gewisse Schwierigkeiten, Kursivschrift zu lesen. Unterstrichener Text ist ebenfalls schwierig, da die Unterstreichung das Aussehen der Unterlängen in den Buchstaben g, j, p, q und y verändert.

• Textfarben - Text und Oberfläche

C-Pen kann bestimmte Kombinationen von Textfarben auf farbigen Oberflächen nicht lesen, wie z.B. roten oder gelben Text auf weißem oder rotem Hintergrund.

Mit einem Marker gekennzeichneter Text kann je nach Farbe und Intensität der Tinte gelesen werden.

• Größe der Buchstaben

Die Größe der Zeichen sollte zwischen 5 und 22 Punkten liegen.

Benutzerdokumentation und Support

Es stehen Ihnen mehrere Möglichkeiten zur Verfügung, wie Sie Support für Ihren C-Pen erhalten können:

Dieses **Benutzerhandbuch** enthält eine Beschreibung des C-Pen und seiner Anwendungen sowie Anweisungen zum Lesen und Bearbeiten von Text und Speichern von Dateien. Die folgenden Anwendungen werden erklärt:

- C Read
 C Direct
 Speicher
- C Write
- C Beam
- C Dictionary

- Notizen
- Info
- C Calendar
- C Address Einstellungen C Message

Es wird auch beschrieben, wie der C-Pen mit einem PC verbunden wird.

Die beigefügte C-Pen-CD enthält die C-Win-Software für die Kommunikation zwischen dem C-Pen und Ihrem PC. Außerdem enthält sie mehrere Hilfedateien:

- Hilfe
- Benutzerhandbuch in verschiedenen Sprachen
- *Fehlerbehebung*, mit der Sie viele Probleme selbst beheben können.

Auf unserer Webseite *www.cpen.com* finden Sie die *Fehlerbehebung* und das *Benutzerhandbuch* in mehreren Sprachen übersetzt. Von unserer Webseite *www.cpen.com* können Sie auch die Neuigkeiten zum C-Pen sowie kostenlose Softwareaktualisierungen abrufen.

Pflege und Handhabung

- Setzen Sie Ihren C-Pen nie direkter Sonneneinstrahlung, Hitze, Feuchtigkeit oder Staub aus.
- Schützen Sie Ihren C-Pen vor extremen Temperaturschwankungen.
- Stellen Sie sicher, daß die Kameraöffnung frei von Schmutz, Staub o.ä. ist.
- Stecken Sie keinen Gegenstand absichtlich in die Kameraöffnung.
- Reinigen Sie Ihren C-Pen mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie dabei keine Reinigungsmittel oder Chemikalien.
- Mit Alkaline-Batterien betriebene C-Pen-Modelle benötigen zwei 1,5 V AAA Batterien (Typ LR03). Aufladbare C-Pen-Modelle verfügen über einen Akku, der mit dem Ladeadapter von C Technologies geladen werden muß. Siehe Stromversorgung, S. 21.
- Erstellen Sie regelmäßig Sicherungskopien von Ihren C-Pen-Dateien und bewahren Sie diese gut auf. Kopien können mit der C-Win-Software erstellt werden, siehe C-Pen mit dem PC verwenden, S. 106.

DARSTELLUNG DES C-PEN

Teile des C-Pen

Es gibt einige Unterschiede zwischen den verschiedenen C-Pen-Modellen. Der Hauptunterschied besteht in der Stromversorgung sowie der **Esc**-Taste und dem **Auslöser**. Bei aufladbaren C-Pen-Modellen gibt es kein Batteriefach, da die Batterie integriert ist. Bei einem C-Pen mit einem automatischen Auslöser, dem **Auto-Auslöser**, ist die Taste an der Vorderseite die **Esc**-Taste. Bei den anderen Modellen befindet sich dort der **Auslöser**. Weitere Informationen zu Ihrem C-Pen-Modell finden Sie unter **C-Pen-Modelle**, S. 6-7, Technische Spezifikationen, S. 115 und den nachfolgenden Seiten.

Erklärung der einzelnen Teile:

C-Pen mit manuellem Auslöser



Mit AAA-Batterien betriebener C-Pen



1. Ein-/Ausschalter und Navigationssteuerung

Schaltet den C-Pen ein oder aus, wenn der Knopf länger als zwei Sekunden gedrückt wird. Mit diesem Schalter können Sie außerdem durch die Menüs und Texte blättern (Schalter nach oben oder unten drehen) sowie einen Menüpunkt oder eine Option auswählen (kurz drücken).

2. Esc-Taste

Schließt Menüs. Bei einem C-Pen mit einem automatischen Auslöser ist diese Taste an der Vorderseite. Bei einem C-Pen mit einem manuellen Auslöser befindet sie sich standardmäßig auf der Seite.

3. Anzeige

Hier wird der gescannte Text angezeigt, wird für die Kommunikation zwischen C-Pen und Benutzer benötigt. Die Ausrichtung des Textes in der Anzeige kann an die Bedürfnisse von Linkshändern angepaßt werden. Siehe **Systemeinstellungen**, S. 94.

4. IR-Anschluß

Der Infrarot-Anschluß (IR) wird für die drahtlose Datenübertragung zwischen Ihrem C-Pen und einem PC, Handy oder PDA verwendet, die ebenfalls über einen IR-Anschluß verfügen.

5. Auslöser

Bei einem C-Pen mit einem manuellen Auslöser muß dieser für den Lesevorgang gedrückt und gehalten werden. Sofern Sie es wünschen, können Sie die Funktionen von **Auslöser** und **Esc-Taste** vertauschen. Siehe Systemeinstellungen, S. 94. Einige C-Pen-Modelle haben einen automatischen Auslöser, den **Auto-Auslöser**, siehe Abb. auf S. 15.

6. Auto-Auslöser

Bei einem C-Pen mit einem automatischen Auslöser befindet sich der Auto-Auslöser auf dem Rand der Kameraöffnung. Bei einem korrekten Lesevorgang wird der Auto-Auslöser in den Stift gedrückt.

7. Kabel- und Kabelanschluß

Beim aufladbaren C-Pen wird für die Kommunikation und zum Aufladen dasselbe Kabel verwendet. Stecken Sie den Stecker in diesen Anschluß, um die Batterie aufzuladen oder um mit dem Computer zu kommunizieren.

8. Ladeanschluß

Nur für aufladbare C-Pen-Modelle verfügbar. Der Ladestecker wird in diesen Anschluß gesteckt, um den Akku wieder aufzuladen, wenn der Ladezustand des C-Pen niedrig ist.

9. Batteriefach

Hier werden bei einem mit AAA-Batterien betriebenen C-Pen die Batterien eingelegt.

10. Kameraöffnung

Die **Kameraöffnung** ist in keinster Weise geschützt, um die Leseeigenschaften des C-Pen zu optimieren. Es muß aber unbedingt darauf geachtet werden, daß weder Staub noch andere Verunreinigungen oder Gegenstände in die Kameraöffnung gelangen.

11. Reset-Öffnung

Reagiert ein aufladbarer C-Pen nicht mehr, können Sie einen spitzen Gegenstand (z.B. aufgebogene Büroklammer) vorsichtig in die **Reset-Öffnung** stecken. Dadurch wird der C-Pen neu gestartet.

Batteriebetriebene C-Pens werden am einfachsten neu gestartet, indem die Batterien aus dem Batteriefach herausgenommen und wieder eingelegt werden.

Anzeigeobjekte

C-Pen verwendet für die Kommunikation mit dem Benutzer folgende Anzeigeobjekte:

- Statusfeld
- Anwendungssymbole
- Menüs
- Kontrollkästchen
- Dialogfelder
- Bearbeitungsfelder
- Schaltflächen in Dialogfeldern

Statusfeld

Der Bereich links in der Anzeige ist das Statusfeld. In diesem Feld werden Uhrzeit, verwendete Anwendung, Texteinstellungen (**Textqualität** und **Sprache des Textes**) sowie der Ladezustand des C-Pen angezeigt. Siehe auch **Einstellungen**, S. 89, und **Stromversorgung**, S. 21.

Die im Statusfeld angezeigten Informationen sind je nach C-Pen-Modell unterschiedlich.



Anwendungssymbole

Die Anwendungen werden in der **Hauptanzeige** durch Anwendungssymbole dargestellt. Alle Anwendungen sind im Kapitel **Anwendungen**, S. 46, beschrieben.



Anwendungssymbole

Menüs

Menüs bieten verschiedene Optionen. Eine Bildlaufleiste zeigt an, ob noch weitere Menüeinträge verfügbar sind, die in der Anzeige aus Platzgründen nicht sichtbar sind.



Menüeinträge

Menü

Bildlaufleiste

Kontrollkästchen

Kontrollkästchen bieten ebenfalls verschiedene Optionen. Ein Kontrollkästchen bleibt solange markiert, bis Sie die Markierung zurücknehmen oder ein anderes Kästchen in der Liste markieren.

Normal — Markiertes Kontrollkästchen

□ Negativ —— Nicht markiertes Kästchen

Dialogfelder

Ein Dialogfeld erscheint, wenn der Benutzer Informationen oder Befehle für C-Pen eingeben muß. Ein Dialogfeld kann ein oder mehrere Objekte enthalten, wie z.B. Bearbeitungsfelder oder Schaltflächen.



Schaltflächen in Dialogfeldern

Bearbeitungsfelder

In einem Bearbeitungsfeld kann Text eingegeben und bearbeitet werden. Ein Bearbeitungsfeld ist an seinem Rahmen zu erkennen, siehe Abbildung oben.

Schaltflächen in Dialogfeldern

Schaltflächen werden in Dialogfeldern verwendet, um C-Pen einfache Anweisungen mitzuteilen.

MB (NEIN) (ABBRECHEN) (SPEICHERN UNTER...)

Häufige Schaltflächen in Dialogfeldern

ERSTE SCHRITTE

C-Pen ein- und ausschalten

Um den C-Pen ein- oder auszuschalten, drücken Sie den **Ein/ Aus-Schalter**, bis die Anzeige erleuchtet/erlischt. Der C-Pen schaltet sich automatisch ab, wenn er fünf Minuten nicht verwendet wurde. Die automatische Abschaltzeit kann verändert werden, siehe dazu **Systemeinstellungen**, S. 94.



Batterien

Mit AAA-Batterien betriebener C-Pen

Batterien einlegen

1. Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs auf der Rückseite des C-Pen.



Dabei müssen Sie unbedingt auf die **korrekte Polarität der Batterien achten**. Die richtige Lage der Batterien ist im Batteriefach angedeutet.

2. Legen Sie zwei Alkaline-AAA-Batterien (1,5 V Typ LR03) ein.



- 3. Setzen Sie die Abdeckung wieder ein. Dabei sollte ein deutliches Einrasten hörbar sein.
 - Werfen Sie leere Batterien nicht ins Feuer, denn es besteht
 - Explosionsgefahr. Führen Sie die Batterien bitte der Wie-
 - derverwertung zu!

Ladezustandsanzeige

Der Ladezustand der Batterien wird in der Ladezustandsanzeige unten im Statusfeld angezeigt.



Nimmt die Spannung der Batterien ab, erscheint die Nachricht "*Niedrige Spannung*" in der Anzeige. Um den Verlust nicht gesicherter Daten zu vermeiden, sichern Sie die Daten und tauschen Sie danach die Batterien aus. Schalten Sie zuvor den C-Pen aus. Hinweise zum Batteriewechsel siehe **Batterien ein-**legen, S. 21.

Ist der Ladezustand der Batterien so stark gesunken, daß der Stift nicht mehr funktioniert, erscheint die Nachricht

"*Ladezustand zu niedrig. Wird abgeschaltet.*" In diesem Fall müssen Sie die Batterien wechseln, um mit dem C-Pen wieder arbeiten zu können.

Hinweis: Daten können verlorengehen, wenn Sie die Batterien entfernen, ohne vorher den C-Pen auszuschalten. Wenn

Sie den C-Pen jedoch ganz normal ausschalten, sind alle Daten im Speicher gesichert und Sie können die Batterien ohne weiteres wechseln.

Batteriebetriebene C-Pen werden neu gestartet, indem die Batterien aus dem Batteriefach genommen werden. Dies ist eine Möglichkeit bei Problemen mit dem Stift oder wenn der C-Pen nicht mehr reagiert.

Aufladbare C-Pen

Ladezustandsanzeige des Akkus

Der Ladezustand des Akkus wird in der Ladezustandsanzeige unten im Statusfeld angezeigt.



Nimmt die Spannung des Akkus ab, erscheint die Nachricht "*Niedrige Spannung*" in der Anzeige. Sie sollten dann den Akku aufladen, um zu vermeiden, daß nicht gespeicherte Daten verloren gehen.

Um den Akku aufzuladen, stecken Sie den Stecker des Ladeadapters in den Ladeanschluß des C-Pen. Der Ladeadapter gehört zum Lieferumfang des C-Pen-Pakets. Sie können den C-Pen im ein- und ausgeschalteten Zustand aufladen. Der Ladeprozeß wird durch eine Bewegung des Ladezustandssymbols im Statusfeld angezeigt. Der Ladevorgang ist abgeschlossen, wenn das Symbol für die Ladezustandsanzeige *nicht mehr blinkt*. Der Ladevorgang dauert normalerweise ungefähr 1,5 Stunden.

Hinweis: Der Ladevorgang für den C-Pen funktioniert nur bei Raumtemperaturen zwischen +5 und +45°C (+41 und +113°F). Bei Temperaturen über +35°C (+95°F) dauert der

Ladevorgang etwas länger (1,5 - 2,5h). Bei Temperaturen

 unter +5°C (+41°F) wird der Ladevorgang unterbrochen, wird aber fortgesetzt, sobald die Temperaturen wieder über +5°C (+41°F) liegen.

Wird der Akku nicht aufgeladen, blinkt die Anzeige nicht.

Wenn der Ladevorgang nicht startet

Ist der Ladestecker in den C-Pen eingesteckt und kann der Ladevorgang trotzdem nicht gestartet werden, führen Sie folgende Schritte aus:

- 1. Ziehen Sie den Ladestecker vom C-Pen ab.
- Stecken Sie einen d
 ünnen Gegenstand (z. B. aufgebogene B
 üroklammer) vorsichtig in die ResetÖffnung, siehe Abbildung
 S. 15.
- 3. Stecken Sie den Ladestecker wieder in den C-Pen.
- 4. Der Ladevorgang für den C-Pen sollte innerhalb der nächsten 10 Sekunden beginnen. Ist dies nicht der Fall (das Ladezustandssymbol im Statusfeld bewegt sich nicht), wiederholen Sie bitte die Schritte 1-3. Achten Sie unbedingt darauf, daß der Ladestecker nicht in den C-Pen gesteckt ist, wenn Sie die Reset-Taste drücken.

Bei Problemen mit dem C-Pen oder wenn der Stift nicht mehr reagiert, können Sie vorsichtig einen dünnen Gegenstand (z. B. aufgebogene Büroklammer) in die Reset-Öffnung stekken, siehe S.15.

Navigieren und auswählen

Die Navigationssteuerung wird zur Navigation und zur Auswahl eines Objekts verwendet.



Drehen, um zwischen Feldern zu navigieren

Drücken, um ein Objekt auszuwählen

Die Navigationssteuerung nach links oder rechts drehen zur Navigation zwischen

- Menüeinträgen
- Schaltflächen in Dialogfeldern
- Bearbeitungsfeldern
- Kontrollkästchen
- Zeilen oder Zeichen im Text

Bei der Navigation durch die Objekte wird das entsprechende Objekt hervorgehoben (Negativschrift).

Wird die **Navigationssteuerung** kurz gedrückt, wenn ein Objekt hervorgehoben ist, wird dieses Objekt *ausgewählt*.

Weiter hinten in diesem Handbuch sind die einzelnen Situationen bei der Auswahl von Objekten beschrieben. Im folgenden werden allgemeine Dinge der Objektauswahl beschrieben.

Menüs

Wird ein mit einem Markierten Menüeintrag ausgewählt, werden weitere Alternativen in einem neuen Menü angezeigt.

Mit **BEENDEN** oder **ABBRECHEN** wird das Menü geschlossen. Anstelle von **BEENDEN** oder **ABBRECHEN** kann auch die **Esc-Taste** gedrückt werden.



Schaltflächen in Dialogfeldern

In einem Dialogfeld kann C-Pen über eine Schaltfläche die weitere Vorgehensweise mitgeteilt werden:

• ок

Der Vorschlag in einem Dialogfeld wird akzeptiert.

• JA

Die Antwort auf eine Frage in einem Dialogfeld lautet "Ja".

• NEIN

Die Antwort auf eine Frage in einem Dialogfeld lautet "Nein".

• ABBRECHEN

Das Dialogfeld wird geschlossen und C-Pen kehrt zur vorherigen Anzeige zurück. Anstelle von **ABBRECHEN** kann auch die **Esc-Taste** gedrückt werden.

Bearbeitungsfelder

Damit Text in einem Bearbeitungsfeld bearbeitet werden kann, muß zuerst das Feld ausgewählt werden.

[16:17]	fie sehen die		Π]
Â	Speichern unter	fie sehen die		Bearbeitungsfeld
Té deu		ABBRECHEN		
	а адраге ттоаак	(e dus i		

Im Bearbeitungsfeld wird ein Cursor und im Statusfeld das Symbol für den Bearbeitungsmodus angezeigt. Siehe **Text bearbeiten**, S. 33.



Symbol für Bearbeitungsmodus.

Kontrollkästchen

Um eine Alternative in einer Liste von Kontrollkästchen zu markieren, navigieren Sie auf die entsprechende Auswahl (mit der **Navigationssteuerung**).



Markieren Sie die Option, indem Sie sie auswählen (Navigationssteuerung kurz drücken).



Das Kontrollkästchen wird markiert und die Schaltfläche **OK** wird hervorgehoben. Drücken Sie **OK**, wenn Sie mit der Aus-

TEXT LESEN UND SPEICHERN

Bitte befolgen Sie die in diesem Abschnitt beschriebenen Anweisungen, um ein optimales Ergebnis mit Ihrem C-Pen zu erzielen. Nehmen Sie sich einige Minuten Zeit, um die korrekte Bedienung des C-Pen zu erlernen. Siehe auch **Optimale Lesebedingungen**, S. 10.

In diesem **Benutzerhandbuch** bedeutet "Text lesen", daß mit dem C-Pen eine Textzeile gelesen wird. Es bezieht sich nicht auf das Lesen in der Anzeige von C-Pen.

Text lesen

C-Pen mit manuellem Auslöser

Führen Sie folgende Schritte aus, um eine Zeile zu lesen:

- Schalten Sie Ihren C-Pen ein. Vergewissern Sie sich, daß die Werte für die Texteinstellungen korrekt sind. Die Texteinstellungen sind Sprache des Textes, Lesemodus und Textqualität. Sie haben auch die Möglichkeit, den C-Pen so anzupassen, daß optimale Ergebnisse erzielt werden können. Siehe Einstellungen, S. 89.
- Setzen Sie den C-Pen auf den ersten Buchstaben des zu lesenden Textes. Halten Sie den C-Pen so, daß die Spitze des Stifts gerade über der Oberfläche steht. Stellen Sie sicher, daß die Kameraöffnung die komplette Zeilenhöhe bedeckt. C-Pen liest eine Zeile pro Arbeitsgang.



3. Drücken Sie den Auslöser und halten Sie ihn gedrückt.



- **Hinweis:** Die Textoberfläche muß ganz flach sein, um die bestmögliche Lesegenauigkeit zu erzielen.
- 4. Führen Sie den C-Pen über die Textzeile. Während Sie den C-Pen über den Text bewegen, müssen Sie den Auslöser gedrückt halten. Sie können den C-Pen beim Lesen entweder von links nach rechts oder von rechts nach links führen. Sie können bis zu 15 cm/Sekunde lesen.



5. Lassen Sie den Auslöser am Ende der Zeile los.



C-Pen mit automatischem Auslöser

Dieses C-Pen-Modell verfügt über einen **Auto-Auslöser**, um den Lesevorgang zu verbessern. Führen Sie folgende Schritte aus, um eine Zeile zu lesen:

- Schalten Sie Ihren C-Pen ein. Vergewissern Sie sich, daß die Werte für die Texteinstellungen korrekt sind. Die Texteinstellungen sind Sprache des Textes, Lesemodus und Textqualität. Sie haben auch die Möglichkeit, den C-Pen so anzupassen, daß optimale Ergebnisse erzielt werden können. Siehe dazu Einstellungen, S. 89.
- Setzen Sie den C-Pen auf den ersten Buchstaben des zu lesenden Textes. Halten Sie den C-Pen so, daß die Spitze des Stifts gerade über der Oberfläche steht. Führen Sie den Stift mittig über die Zeile. C-Pen liest eine Zeile pro Arbeitsgang.



- Hinweis: Die Textoberfläche muß ganz flach sein, um die
- bestmögliche Lesegenauigkeit zu erzielen.
- 3. Führen Sie den C-Pen über die Textzeile. Halten Sie die Spitze des Stifts während des Lesevorgangs gerade über der Oberfläche. Stellen Sie sicher, daß der **Auto-Auslöser** (an der Stiftspitze) in den Stift gedrückt wird. Sie können den C-Pen beim Lesen entweder von links nach rechts oder von rechts nach links führen. Sie können bis zu 15 cm/Sekunde lesen.



4. Heben Sie den Stift am Ende einer Zeile an, um den Auto-Auslöser des Stifts loszulassen.

Kontinuierliches Lesen

Die Textanzeige erscheint auf der Anzeige des C-Pen.



Textanzeige

Der gelesene Text wird in eine neue Textdatei in **Notizen** gestellt, siehe S. 48. Sie können auch vor dem Lesevorgang eine neue, leere Textdatei erstellen, indem Sie **Neu**... und danach **DATEI** in **Notizen** auswählen.

Weitere Zeile lesen

Lesen Sie die zweite Zeile genau wie die Erste.

Zwischen die Zeilen wird ein Leerzeichen, ein Zeilenumbruch oder ein Tabulatorzeichen eingefügt, siehe Lesemodus, S. 90. Sie können einen Zeilenumbruch einfügen, indem Sie den Auslöser (C-Pen mit manuellem Auslöser) oder den Auto-Auslöser (C-Pen mit automatischem Auslöser) drücken.

Die letzte Zeile wird hervorgehoben (Negativschrift), d.h. heller Text auf dunklem Hintergrund. Um die letzte Zeile zu löschen, drücken Sie kurz die **Esc-Taste**.

Zeile löschen

Führen Sie folgende Schritte aus, um eine gelesene Zeile zu löschen:

- Stellen Sie den Cursor (das blinkende Dreieck) mit der Navigationssteuerung an den Zeilenanfang. Drücken Sie die Navigationssteuerung, das Textmenü wird geöffnet, siehe S. 50.
- 2. Blättern Sie durch die Menüeinträge bis **Auswählen** und drükken Sie dann die **Navigationssteuerung**. Die betreffende Zeile wird hervorgehoben.
- 3. Drücken Sie kurz die **Esc-Taste**. Die Zeile verschwindet und Sie können danach erneut eine Zeile lesen.



Text speichern

Drücken Sie die **Navigationssteuerung**, um das **Textmenü** (siehe **Notizen**, S. 48) zu öffnen und wählen Sie **Beenden**. Das Dialogfeld **Speichern unter** wird angezeigt. Wählen Sie **JA**, wenn Sie den Text speichern, **NEIN**, wenn Sie den Text löschen oder **ABBRECHEN**, wenn Sie zum Text zurückkehren möchten. Das Dialogfeld enthält ein Bearbeitungsfeld mit einem vorgeschlagenen Dateinamen. Der nächste Abschnitt **Text bearbeiten** enthält weitere Informationen.

TEXT BEARBEITEN

Damit Text in einer Textdatei oder in einem Bearbeitungsfeld bearbeitet werden kann, muß der **Bearbeitungsmodus** aufgerufen werden.

Bearbeitungsmodus aufrufen

Abhängig vom Ausgangspunkt kann der **Bearbeitungsmodus** auf verschiedene Arten aufgerufen werden. Sie können den Bearbeitungsmodus von der Textanzeige oder von einem Bearbeitungsfeld aufrufen.

Bearbeitungsmodus in der Textanzeige aufrufen

Drücken Sie in der Textanzeige die **Navigationssteuerung**, um das Textmenü zu öffnen. Wählen Sie Bearbeiten/C Write, um den **Bearbeitungsmodus** aufzurufen. Sie können nun Text entweder mit dem Menü Bearbeiten (s. unten) oder mit **C Write** (siehe S. 38) bearbeiten.

Bearbeitungsmodus in einem Bearbeitungsfeld aufrufen

Um den Bearbeitungsmodus aufzurufen, drücken Sie die **Navigationssteuerung**, wenn ein Bearbeitungsfeld hervorgehoben ist. Sie können nun Text entweder mit dem Menü Bearbeiten (s. unten) oder mit **C Write** (siehe S. 38) bearbeiten.

Menü Bearbeiten

Im Bearbeitungsmodus wird ein Cursor angezeigt und das Symbol für den Bearbeitungsmodus erscheint im Statusfeld.



Im Bearbeitungsmodus wird der Cursor mit jeder Drehung der Navigationssteuerung um ein Zeichen bewegt. Mit der Option Gehe zu im Menü Bearbeiten können Sie an den Anfang oder das Ende des Textes springen. Positionieren Sie den Cursor an der Stelle, an der Sie den Text bearbeiten möchten. Drükken Sie die Navigationssteuerung, um das Menü Bearbeiten zu öffnen.



Menü Bearbeiten

Die Optionen im **Menü Bearbeiten** unterscheiden sich geringfügig, je nachdem, ob Sie in **C Address** ein Feld oder in **Notizen** einen Text bearbeiten. Im folgenden werden die möglichen Einträge im **Menü Bearbeiten** beschrieben:

• Bearbeiten beenden

Der Bearbeitungsmodus in der Textanzeige wird verlassen.

• Fertig

Kehrt vom Bearbeitungsmodus in einem Bearbeitungsfeld zum Text zurück.

• Ändern

Das Zeichen rechts vom Cursor wird geändert.

• Einfügen 🕨

Es werden neue Zeichen, ein Leerzeichen oder ein Zeilenumbruch an der Cursorposition eingefügt.

• Ausschneiden

Die ausgewählten Zeichen werden ausgeschnitten.

Kopieren

Die ausgewählten Zeichen werden kopiert.

• Inhalt einfügen

Die ausgeschnittenen oder kopierten Zeichen werden eingefügt.

• Löschen

Das/Die Zeichen wird/werden gelöscht.

• Gehe zu 🕨

Der Cursor wird an den Anfang oder das Ende des Textes gestellt.

• Auswählen 🕨

Zeichen oder ein ganzer Text werden hervorgehoben.

• Einstellungen 🕨

Die Texteinstellungen (**Sprache des Textes, Textqualität** und **Lesemodus**) des zu lesenden Textes werden eingestellt. Hier befinden sich auch die Optionen **Anpassung** und **C Write Visualisierung**.

Abbrechen

Das Menü Bearbeiten wird geschlossen. Kehrt zum gelesenen Text zurück.

Im folgenden werden die Menüeinträge ausführlicher beschrieben:

Ändern

Positionieren Sie den Cursor links des zu ändernden Zeichens und wählen Sie im Menü den Eintrag Ändern. Wählen Sie mit der **Navigationssteuerung** das neue Zeichen aus dem Zeichensatz aus und drücken Sie danach die **Navigationssteuerung**.



in Anspruch? Internet: Dieser weltweite Dienst kann ebenfalls verwendet werden, <u>um auf Treiber</u> nnopgrstuvwxyzßööüABCDEFGH**U**KLM Standardmäßig ist **C Write Prototypenansicht** aktiviert. Blättern Sie durch den Zeichensatz, um zu sehen, wie die Zeichen geschrieben werden sollten, wenn Sie den C-Pen beim Bearbeiten wie einen gewöhnlichen Stift verwenden möchten. **C Write Prototypenansicht** wird automatisch ein-/ausgeschaltet, wenn **C Write Visualisierung** ein-/ausgeschaltet wird, siehe S. 39.

Einfügen

Positionieren Sie den Cursor dort, wo Sie einfügen möchten, und wählen Sie im Menü **Einfügen**. Sie können ein Leerzeichen, einen Zeilenumbruch sowie ein oder mehrere Zeichen einfügen.

Wählen Sie Zeichen im Menü Einfügen, um ein Zeichen einzufügen. Wählen Sie anschließend mit der Navigationssteuerung das gewünschte Zeichen im Zeichensatz aus und drücken Sie die Navigationssteuerung. Nach dem Einfügen wird der Zeichensatz automatisch geschlossen.

Wenn Sie mehrere Zeichen einfügen möchten, wählen Sie **Mehrere Zeichen**. Wählen Sie mit der **Navigationssteuerung** das erste Zeichen aus dem Zeichensatz aus und drücken Sie danach die **Navigationssteuerung**. Der Zeichensatz bleibt in der Anzeige und Sie können weitere Zeichen einfügen.

Standardmäßig ist **C Write Prototypenansicht** aktiviert. Blättern Sie durch den Zeichensatz, um zu sehen, wie die Zeichen geschrieben werden sollten, wenn Sie den C-Pen beim Bearbeiten wie einen gewöhnlichen Stift verwenden möchten. **C Write Prototypenansicht** wird automatisch ein-/ausgeschaltet, wenn **C Write Visualisierung** ein-/ausgeschaltet wird, siehe S. 39.
Nach Beendigung drücken Sie die **Esc-Taste** oder die Schaltfläche **FERTIG** (am Ende des Zeichensatzes), um zum bearbeiteten Text zurückzukehren.

Auswählen

Verwenden Sie die Option Auswählen, wenn Sie mehrere Zeichen auf einmal bearbeiten möchten. Wählen Sie danach Zeichen und markieren Sie mit der Navigationssteuerung mehrere Zeichen. Drücken Sie die Navigationssteuerung und wählen Sie Ausschneiden, Kopieren oder Löschen im Menü. Wählen Sie Alles markieren, um den gesamten Text auszuwählen.

Ausschneiden, Kopieren und Inhalt einfügen

Um Ausschneiden, Kopieren oder Inhalt einfügen wählen zu können, muß ein Teil eines Textes ausgewählt sein. Haben Sie Ausschneiden oder Kopieren gewählt, können Sie die Textpassage an der Cursorposition einfügen, indem Sie die Navigationssteuerung drücken und im Menü Inhalt einfügen auswählen.

Löschen

Positionieren Sie den Cursor links des zu löschenden Zeichens und wählen Sie im Menü den Eintrag **Löschen**. Haben Sie einen Text ausgewählt, wird dieser komplett gelöscht (siehe **Auswählen** oben).

Einstellungen

Weitere Einzelheiten zu den Einstellungen enthält der Abschnitt **Einstellungen**, S. 89. Folgende Einstellungen sind verfügbar:

• C Write Visualisierung

Aktivieren Sie das Kontrollkästchen, wenn die Visualisierung in **C Write** aktiv sein soll bzw. nehmen Sie die Markierung weg, wenn die Funktion ausgeschaltet sein soll. Siehe S. 39.

Sprache des Textes

Wählen Sie die Sprache des Textes, den Sie lesen möchten.

• Lesemodus

Wählen Sie Fließtext oder Separate Zeilen.

• Textqualität

Wählen Sie Normal oder Negativ.

Anpassung

Sie können den C-Pen anpassen oder zur Standardeinstellung zurückkehren.

Bearbeiten beenden

Wählen Sie **Bearbeiten beenden**, um den Bearbeitungsmodus zu verlassen.

C Write

C Write ist eine Funktion, mit der Sie mit dem C-Pen schreiben können als wäre er ein gewöhnlicher Stift. C-Pen verfolgt dabei seine Bewegungen über eine Oberfläche und erkennt die Bewegung als einen Buchstaben, eine Ziffer oder ein Symbol. **C** Write ist eine Alternative zur Verwendung des Zeichensatzes, wenn Zeichen in einen Text eingefügt werden sollen.

- Hinweis: Sie müssen mit C Write eine Oberfäche mit ei-
- nem bestimmten Muster wählen, auf der Sie "schreiben".
 Gedruckter Text ist die beste Unterlage.

Verwenden Sie C Write wie folgt:

- 1. Rufen Sie den Bearbeitungsmodus auf.
- 2. Positionieren Sie den Cursor auf der C-Pen-Anzeige.
- 3. Setzen Sie den C-Pen mit der Spitze des Stifts gerade auf eine Textoberfläche auf.
- Schreiben Sie ein Zeichen, siehe C Write Prototypen, S. 42. Bei einem C-Pen mit manuellem Auslöser müssen Sie den Auslöser während des Schreibvorgangs gedrückt halten.
- 5. Heben Sie den Stift von der Oberfäche. Wenn Sie den Stift abheben, wird kurz ein Bild angezeigt, das die Form des Zeichens so darstellt, wie C-Pen sie wahrgenommen hat.

Sie können den nächsten Buchstaben bereits schreiben, bevor dieses Bild wieder verschwunden ist. Diese Funktion heißt **C Write Visualisierung** und ist standardmäßig aktiviert.



Die Funktion C Write Visualisierung wird wie folgt ein-/ausgeschaltet:

- 1. Rufen Sie die Einstellungen in der Hauptanzeige auf.
- 2. Wählen Sie C Write Visualisierung.
- 3. Markieren/demarkieren Sie das Kontrollkästchen nach Ihren Bedürfnissen.
- 4. Wählen Sie OK.

Allgemeine Regeln für die Verwendung von C Write

Während des Schreibens müssen Sie darauf achten, daß die Spitze des Stiftes die Oberfläche berührt. Bei einem C-Pen mit einem manuellen Auslöser muß der **Auslöser** gedrückt werden, *bevor* mit dem Schreiben begonnen wird.

Die Fläche, auf der Sie schreiben, sollte ein deutliches Muster haben, wie zum Beispiel eine gedruckte Seite. Vermeiden Sie dunkle Farben oder einfache, sich wiederholende Muster (Linien, Quadrate, Gitter).

Um eine größtmögliche Genauigkeit beim Schreiben mit dem C-Pen zu erzielen, sollten die Zeichen möglichst den Zeichen entsprechen, wie sie auf den folgenden Seiten abgebildet sind. Das Zeichen muß in *einem Zug* geschrieben werden. Der Punkt

kennzeichnet den Anfang, siehe nächste Seite.

Die Zeichen sollten 1 - 4 cm groß sein.

Großbuchstaben



Wenn Sie den Bearbeitungsmodus aufrufen, ändert sich das Statusfeld. Das Symbol für Bearbeitungsmodus zeigt hier an, daß **C Write** Kleinbuchstaben generiert.

Symbol für Kleinbuchstaben in C Write



Wenn Sie einen Großbuchstaben schreiben möchten, müssen Sie zuerst das Umschaltzeichen schreiben, siehe **C Write Prototypen**. Nur der erste Buchstabe wird groß geschrieben. Das Statusfeld zeigt die entsprechende Auswahl an.

Symbol für ersten Buchstaben groß in C Write



Wenn Sie zwei Umschaltzeichen schreiben, wird in C Write der Feststellmodus aufgerufen. Alle Buchstaben werden solange groß geschrieben, bis Sie erneut ein Umschaltzeichen schreiben.

Symbol für Feststellmodus in C Write

Symbole

Bei einem C-Pen mit einem manuellen Auslöser drücken Sie einfach kurz den **Auslöser**, um den Symbolmodus aufzurufen. Bei einem C-Pen mit einem automatischen Auslöser drücken Sie einfach kurz die Stiftspitze gegen die Oberfläche, um den Symbolmodus aufzurufen. Der **Auto-Auslöser** auf dem Rand des Stifts muß in den Stift gedrückt werden.



Das Statusfeld zeigt das Symbol für den Symbolmodus an. Schreiben Sie ein Symbol aus der Tabelle. Wurde ein Symbol geschrieben, kehrt C-Pen automatisch in den Normalmodus zurück.

Symbol für Symbolmodus in C Write

Wenn Sie den Symbolmodus beenden möchten, ohne ein Symbol zu schreiben, müssen Sie ein Rücktastenzeichen schreiben.

C Write Prototypen

Buchstaben, Zahlen und Umschaltzeichen

Umschaltz.	Leerzeichen	Rücktastenz.	Neue Zeile	
	•	•	<u>^</u>	
Aa	Bb	Cc	Dd	Ee
Ú	b	С	C	0
Ff	Gg	Hh	Ii	Jj
	G	h	ſ	J
Kk	Ll	Mm	Nn	Oo
R	Ĺ	\cap	\bigcap	\bigcirc

Рр	Qq	Rr	Ss	Tt
p	Q	ſ	S	1
Uu	Vv	Ww	Xx	Yy
U	\checkmark	Ŵ	\bigotimes	y
Zz				
Z				
1	2	3	4	5
1	2	3	4.	5
6	7	8	9	0
6	7	8	Ċ	\bigcirc

Sonderzeichen

Çç	Ææ	Øø		
C	Cle	Ø		

Akzente und Umlaute

Schreiben Sie zuerst den Buchstaben und dann den entsprechenden Akzent oder Umlaut.

Beispiel: ä=a+ •

	o	۸	,	`	~
·Ø	\bigcirc	\wedge	1		N

Symbole

Rufen Sie den Symbolmodus auf, indem Sie den **Auslöser** oder **Auto-Auslöser** kurz drücken.

•	,	•	•	/	\
•	ŗ	Ī		/	٩

()	[]	{	}
			•	5	3
-	+	*	\$	@	"
•	4	\succ	S	\bigcirc	
#	_	<	>	?	i
h	•=	<	>	γ	Ŀ
!	i	£	§	ß	%
			1		1

ANWENDUNGEN

Die Symbole der C-Pen-Anwendungen werden in der **Hauptanzeige** angezeigt. Sie können mit der **Navigationssteuerung** die einzelnen Symbole ansteuern. Drücken Sie die **Navigationssteuerung**, um eine Anwendung zu starten.

Unter **C-Pen-Modelle**, S. 6-7, ist aufgelistet, über welche der unten angeführten Anwendungen Ihr C-Pen verfügt.



Hauptanzeige des C-Pen



Notizen enthält die Textdateien, die Sie gelesen und gespeichert haben. Siehe S. 48.

C Address





C Calendar funktioniert wie ein gewöhnlicher Kalender mit dem Vorteil, daß die Informationen auf verschiedene Arten dargestellt werden können, wenn sie einmal in den C-Pen eingegeben wurden. Siehe S. 58.



Mit **C Dictionary** können Sie Wörter lesen und in die Sprachen übersetzen, die Sie für Ihren C-Pen gewählt haben. Siehe S. 72.



C Message wird verwendet, um SMS-, E-Mailund Faxnachrichten in Verbindung mit einem Handy zu versenden. Siehe S. 81.



Einstellungen enthält Parameter, die Sie ändern können, wie z.B. Abschaltzeit oder Leseoptionen. Siehe S. 89.



Info enthält Informationen zu Seriennummer, Versionsnummer des Betriebssystems, freie Speicherkapazität, usw. Ihres C-Pen. Siehe S. 97.

Speicher

Mit **Speicher** können Sie Dateien für den Transport zwischen Computern speichern. Siehe S. 98.



C Direct enthält Informationen darüber, wie sie Text vom C-Pen direkt in ein Windows-Programm übertragen können. Siehe S. 103 und 114.



C Beam wird verwendet, um Notizen, Kontakte, Kalenderereignisse und Dateien zwischen C-Pen und PDAs (Personal Digital Assistant) zu übertragen. **C Beam** unterstützt das Standard-Infrarotprotokoll IrOBEX und ist mit den Standards für Visitenkarten und Kalenderdaten kompatibel. Siehe S. 100.



C Write enthält Informationen und Beispiele, wie man mit C-Pen Buchstaben schreiben kann. Siehe S. 38 und 105.

Notizen

Notizen enthält die Textdateien, die Sie gelesen und gespeichert haben. Sie können Notizen aufrufen, indem Sie in der Hauptanzeige das Symbol Notizen auswählen.



Innerhalb des Menüs können Sie mit der **Navigationssteuerung** die einzelnen Einträge ansteuern.

Sie können Dateien von **Notizen** im C-Pen zu Ihrem PC übertragen. Dazu muß die C-Win-Software auf Ihrem PC installiert sein. Siehe **C-Pen mit dem PC verwenden**, S. 109.

Neue Datei oder neuen Ordner erstellen

Wenn Sie **Neu...** wählen, wird ein Dialogfeld geöffnet. Wählen Sie **DATEI**, um eine neue Datei zu erstellen.



Hinweis: Sie müssen diesen Befehl nicht ausführen, wenn Sie sich in der Hauptanzeige oder in Notizen befinden, da

- hier eine neue Datei automatisch erstellt wird, wenn Sie mit
- C-Pen zu lesen beginnen (ausgenommen Sie befinden sich bereits in der **Textanzeige**. Neue Textdateien werden in **Notizen** gespeichert.

Wählen Sie **ORDNER**, um einen neuen Ordner zu erstellen. Es wird ein Dialogfeld angezeigt. Wählen Sie das Bearbeitungsfeld, um einen Namen für den Ordner einzugeben. Lesen Sie mit dem C-Pen einen Namen oder drücken Sie die **Navigations**steuerung, um den Bearbeitungsmodus aufzurufen, wo Sie mit C Write einen Namen schreiben können. Um den Ordner zu speichern, wählen Sie OK. Der Ordner wird in Notizen gespeichert.



Wenn Sie eine Datei in einem bestimmten Ordner speichern möchten, müssen Sie die Datei in diesem Ordner erstellen. Öffnen Sie den Ordner, wählen Sie **Neu...** und danach **DATEI** im Dialogfeld.

Das Befehlsmenü

Das **Befehlsmenü** enthält Befehle zur Textverwaltung. Öffnen Sie das Menü, indem Sie eine Textdatei auswählen und die **Navigationssteuerung** drücken.



Befehlsmenü

Folgende Optionen sind im Befehlsmenü verfügbar:

• Öffnen

Die ausgewählte Datei wird geöffnet.

• Umbenennen

Die ausgewählte Datei wird umbenannt. Es wird ein Dialogfeld mit einem Bearbeitungsfeld angezeigt. Löschen

Die ausgewählte Datei wird gelöscht.

• Eigenschaften

Die Größe und das Datum der Erstellung sowie der letzten Änderung der ausgewählten Datei werden angezeigt.

• Senden 🕨

Es wird ein neues Menü geöffnet, mit dem Sie die Datei als SMS, SMS-E-Mail oder als Faxnachricht senden können.

• Übertragen

Die ausgewählte Datei wird mittels IR übertragen, siehe S. 102.

Abbrechen

Das Befehlsmenü wird geschlossen.

Das Textmenü

In der **Textanzeige** können Sie den Cursor mit der **Navigationssteuerung** Zeile um Zeile bewegen. Sie können an der Cursorposition (das blinkende Dreieck) eine neue Zeile einfügen, indem Sie mit Ihrem C-Pen eine neue Zeile lesen.



Drücken Sie die **Navigationssteuerung**, wenn Sie den Text bearbeiten, an den Anfang oder das Ende des Textes springen, Texteinstellungen ändern oder die Arbeit mit dem Text beenden möchten. Wenn Sie die **Navigationssteuerung** drücken, wird das Textmenü geöffnet.

Das Textmenü bietet folgende Einträge:

• Beenden

Der Text wird geschlossen. Wurde der Text geändert, müssen Sie die Speicherung bestätigen, bevor er geschlossen wird. Wählen Sie **SPEICHERN UNTER...**, wenn Sie die geänderte Datei unter einem neuen Namen abspeichern möchten.

• Bearbeiten/C Write

Der Bearbeitungsmodus wird aufgerufen. Siehe S. 35.

• Einstellungen 🕨

Die Einstellungen für den zu lesenden Text werden geöffnet. Siehe **Einstellungen**, S. 91.

Auswählen

Eine gelesene Zeile oder ein gelesenes Wort wird hervorgehoben.

• Gehe zu 🕨

Gehe zu Der Cursor wird an den Anfang oder das Ende des Textes gestellt.

Abbrechen

Das Textmenü wird geschlossen.

C Address

C Address ist eine Anwendung im C-Pen, mit der Sie Kontaktdaten, wie z.B. Adressen, Telefonnummern oder E-Mail-Adressen Ihrer Geschäftspartner, speichern können.

Die maximale Anzahl der in einem C-Pen speicherbaren Adressen beträgt 1000. Die Anzahl der im C-Pen speicherbaren Adressen hängt vom jeweiligen Modell ab. Übersteigt die Zahl der Kontakte 50, werden sie automatisch in Ordner aufgeteilt.

Starten Sie C Address, indem Sie das Symbol für C Address in der Hauptanzeige auswählen.



Hauptanzeige des C-Pen

Die Hauptanzeige von C Address wird geöffnet:



Unter den Menüeinträgen Beenden, Neu... und Suchen werden Ihre Kontakte aufgelistet.

Neuen Kontakt eingeben

Um einen neuen Kontakt einzugeben, wählen Sie Neu... in der Hauptanzeige von C Address. Die Anzeige zum Bearbeiten von Kontakten wird geöffnet.

Drehen Sie in dieser **Anzeige** die **Navigationssteuerung**, um zum ersten Feld **Vorname** zu gelangen. Lesen Sie mit Ihrem C-Pen den Vornamen des Kontaktes z. B. von einer Visitenkarte oder Telefonliste und drehen Sie die **Navigationssteuerung**, um zum nächsten Feld **Nachname** zu gelangen. Lesen Sie den Text für die nachfolgenden Felder auf dieselbe Art und Weise ein.

15:21 4	
T DEU	

(ABERECHEN) (CALLOXIEL) (SPEICHERN) Vollständiger Name Leitner-, Marc Vorname Marc Nachname Leitner-

Anzeige zum Bearbeiten von Kontakten

Sie können durch Drehen der **Navigationssteuerung** jederzeit in das gewünschte Feld gelangen. Wenn Sie den Inhalt eines Feldes ändern möchten, gehen Sie einfach in das Feld, um Daten erneut zu lesen. Sie können auch den Bearbeitungsmodus aufrufen, um den Feldinhalt zu bearbeiten, siehe S. 33.

In **OPTIONEN** können Sie die Auswahl der Kontaktinformationen (Adresse, Telefonnummer, E-Mail-Adresse usw.) ändern. Wählen Sie **OPTIONEN** und blättern Sie durch die Möglichkeiten. Markieren oder demarkieren Sie die Kontrollkästchen nach Ihren Bedürfnissen. Wählen Sie danach **OK** oder drücken Sie die **Esc-Taste**.



Wenn Sie die in einer Kontaktdatei eingegebenen Informationen löschen möchten, wählen Sie ABBRECHEN. Wenn Sie alle Änderungen löschen möchten, wählen Sie JA nach dem Erscheinen eines Dialogfelds.

Wenn Sie **OBEN** am Ende der Feldliste wählen, wird **SPEI-CHERN** aktiviert. Wenn Sie **SPEICHERN** wählen, werden die Änderungen gespeichert und die **Anzeige zum Bearbeiten von Kontakten** wird automatisch geschlossen. Wählen Sie SPEICHERN, wenn Sie fertig sind. Das Dialogfeld Speichern unter wird angezeigt. Als Dateiname wird der Name vorgeschlagen, der in das Feld Vollständiger Name eingegeben wurde. Ist dieses Feld leer oder nicht markiert, wird als Dateiname "Nachname, Vorname" vorgeschlagen. Sie können den Dateinamen bearbeiten oder mit dem C-Pen einen neuen Dateinamen einlesen.

Der Dateiname darf eine Länge von 64 Zeichen nicht überschreiten. Ungültige Zeichen, wie '\' oder '.', werden durch ein Leerzeichen ersetzt. Ist der Dateiname bereits vorhanden, wird ein Zahlensuffix angehängt, z.B. 'Ingrid Maier (2)', falls 'Ingrid Maier' schon existiert.

Wählen Sie **JA**, um die Kontaktdatei zu speichern. Der Kontaktliste wird ein neuer Kontakt hinzugefügt.

Das Kontaktmenü

Das **Kontaktmenü** enthält Optionen zum Arbeiten mit Kontaktdateien. Das Menü wird geöffnet, wenn in der Kontaktliste ein Kontakt ausgewählt wird.



Kontaktmenü

Folgende Optionen sind im Kontaktmenü verfügbar:

• Ansicht

Die zu einem Kontakt eingegebenen Informationen werden angezeigt.

Bearbeiten

Die zu einem Kontakt eingegebenen Informationen können bearbeitet werden.

Löschen

Die Kontaktdatei wird gelöscht.

• Umbenennen

Die Kontaktdatei wird umbenannt.

• Übertragen

Die ausgewählte Kontaktdatei wird mittels IR übertragen, siehe S. 100.

• Oben (Beenden)

Sie kehren an den Anfang der Hauptanzeige von C Address zurück.

Abbrechen

Das Kontaktmenü wird geschlossen.

Kontakt anzeigen

Wählen Sie Ansicht, um einen Kontakt anzuzeigen. Die Kontaktdaten erscheinen in der Kontaktanzeige. Drehen Sie die Navigationssteuerung, um durch alle Kontaktdaten zu blättern.



knna Broberg inköpsehef Mobiltelefon: +780 98 76 54 E-Mail: annab@zen. se Vorname: knna Vorname: knna



Drücken Sie die **Navigationssteuerung** oder die **Esc-Taste**, um die **Kontaktanzeige** zu verlassen und zur **Hauptanzeige von C Address** zurückzukehren.

Kontakt bearbeiten

Sie können einen Kontakt bearbeiten, indem Sie ihn in der Kontaktliste auswählen und danach im Kontaktmenü Bearbeiten wählen.

Dadurch wird die Anzeige zum Bearbeiten von Kontakten geöffnet, die alle gespeicherten Daten enthält. Sie können sich mit der Navigationssteuerung zwischen den Feldern bewegen. Zum Ändern eines Feldinhalts können Sie mit dem C-Pen einen neuen Text für ein Feld lesen oder den Text auf gewöhnliche Weise bearbeiten. Siehe dazu Text bearbeiten, S. 33.

Kontakt suchen

Um einen Kontakt zu suchen, navigieren Sie zur Hauptanzeige von C Address und wählen Suchen. Die Anzeige zum Suchen von Kontakten wird geöffnet.



Anzeige zum Suchen von Kontakten

Geben Sie den Suchtext entweder mit **C Write** ein oder fügen Sie Zeichen aus dem Zeichensatz ein. Um die Suche in **C Address** zu starten, wählen Sie die Schaltfläche **SUCHEN**. Die **Anzeige zum Suchen von Kontakten** wird geschlossen, und es wird eine Kontaktliste angezeigt, die nur die Kontakte mit übereinstimmenden Informationen anzeigt. Sie können diese Dateien wie in der Kontaktliste auswählen.

Ist das Kontrollkästchen Alle Felder durchsuchen markiert, werden alle in C Address gespeicherten Daten auf Textentsprechungen durchsucht. Ist das Kontrollkästchen Alle Felder durchsuchen nicht markiert, werden nur Namen durchsucht (Vorname, Nachname und Vollständiger Name)



Wählen Sie **FERTIG**, um die Anzeige zu schließen und zur **Hauptanzeige von C Address** zurückzukehren.

Wurde kein entsprechender Text gefunden, erscheint ein Dialogfeld mit dem Hinweis "Nichts gefunden". Wählen Sie **OK**, um zur **Anzeige zum Suchen von Kontakten** zurückzukehren.

Kontakt löschen

Wählen Sie einen Kontakt in der Kontaktliste und dann Löschen. In einem Dialogfeld werden Sie gefragt, ob Sie diesen Kontakt wirklich löschen möchten. Wählen Sie JA. Der Kontakt ist jetzt gelöscht.

C Address beenden

Sie können C Address in der Hauptanzeige von C Address beenden, indem Sie Beenden wählen oder die Esc-Taste drücken.

C Calendar

Einführung

C Calendar ist eine Anwendung, die wie ein gewöhnlicher Kalender funktioniert mit dem Vorteil, daß die Ereignisse und Aufgaben auf verschiedene Arten dargestellt werden können, wenn sie einmal in den C-Pen eingegeben wurden. Sie können einen ganzen Monat, eine einzelne Woche oder einen Tag anzeigen und Sie können die Informationen in Ihren C-Pen lesen oder schreiben.

C Calendar verwenden

Starten Sie C Calendar, indem Sie das Symbol C Calendar in der Hauptanzeige von C-Pen hervorheben und die Navigationssteuerung drücken.



Die Daten werden in der **Tagesansicht, Wochenansicht, Monatsansicht** oder in der **Aufgabenliste** angezeigt, siehe S. 62-63. Sie können entweder eine andere Ansicht wählen oder die gespeicherten Ereignisse/Aufgaben anzeigen bzw. bearbeiten. Die Ansicht können Sie mit den **Schaltflächen für die Ansicht** ändern, siehe unten.

Schaltflächen für Ansichten

Links in der unteren Zeile der Anzeige befinden sich drei Schaltflächen. Diese Schaltflächen ändern sich abhängig davon, wo Sie sich in **C Calendar** befinden. Es gibt folgende vier Möglichkeiten: Schaltfläche Tag

Die Schaltfläche mit der Zahl 1 in der Anzeige. Wird die Schaltfläche Tag gedrückt, erscheint die Tagesansicht, siehe S. 62

Schaltfläche Woche

Die Schaltfläche mit der Zahl 7 in der Anzeige. Wird die **Schaltfläche Woche** gedrückt, erscheint die **Wochenansicht**, siehe S. 62.

Schaltfläche Monat

Die Schaltfläche mit der Zahl 31 in der Anzeige. Wird die **Schaltfläche Monat** gedrückt, erscheint die **Monatsansicht**, siehe S. 63.

Schaltfläche Aufgabe

Die Schaltfläche mit einem Haken in der Anzeige. Wird die **Schaltfläche Aufgabe** gedrückt, erscheint die **Aufgabenliste**, siehe S. 67.

1 7 🔄 🖌 Schaltflächen für Tag, Woche, Monat und Aufgabe

Wurde eine Ansicht ausgewählt, wird die Schaltfläche MENÜ automatisch hervorgehoben.



Schaltfläche MENÜ

Schaltfläche MENÜ

Wird die Schaltfläche MENÜ ausgewählt, wird das Hauptmenü von C Calendar geöffnet.

In dem Menü kann zwischen den unten aufgeführten Optionen ausgewählt werden. Hinweis: Die Optionen Neu..., Wählen...und Gehe zu Monat/Woche/Datum hängen von der Ansicht ab, in der Sie sich gerade befinden (Aufgabenliste, Tages-, Wochen- oder Monatsansicht), siehe unten.



Hauptmenü von C Calendar

- In C Calendar wird die Bildlaufleiste immer rechts im Bild-
- schirm angezeigt.

Durch Drücken der Schaltfläche MENÜ wird das Hauptmenü von C Calendar mit den folgenden Optionen geöffnet:

• Beenden

C Calendar wird geschlossen und es wird zur Hauptanzeige von C-Pen zurückgekehrt.

• Neu...

Es wird ein neues Ereignis/eine neue Aufgabe in der Anzeige zum Bearbeiten eines Ereignisses/einer Aufgabe geöffnet.

Woche auswählen

Damit kann in der **Monatsansicht** eine ganze Woche auf einmal ausgewählt werden. Ist eine Woche hervorgehoben und die **Navigationssteuerung** wird gedrückt, wird die gewählte Woche mit der **Wochenansicht** angezeigt.

• Tag auswählen

Damit kann in der aktuellen **Wochenansicht** ein Tag ausgewählt werden. Ist ein Tag hervorgehoben und die **Navigations**steuerung wird gedrückt, wird der gewählte Tag in der **Tages**ansicht angezeigt.

• Ereignis auswählen

Damit kann aus der Liste der Ereignisse in der aktuellen **Tagesansicht** ein Ereignis ausgewählt werden. Ist ein Ereignis hervorgehoben und die **Navigationssteuerung** wird gedrückt, werden die Ereignisdaten angezeigt. Siehe **Detailansicht**, S. 69.

Aufgabe auswählen

Damit kann aus der aktuellen **Aufgabenliste** eine Aufgabe ausgewählt werden. Ist eine Aufgabe hervorgehoben und die **Navigationssteuerung** wird gedrückt, werden die Aufgabendaten angezeigt. Siehe **Detailansicht**, S. 69.

• Suchen...

Das Dialogfeld **Suchen** wird geöffnet. Siehe **Ereignis suchen**, S. 70.

• Gehe zu Datum/Woche/Monat...

Ein Dialogfeld wird geöffnet, in dem Sie einen bestimmten Monat, eine Woche oder einen Tag angeben können. Standardmäßig ist der aktuelle Monat/Woche/Datum ausgewählt.

• Einstellungen...

Zeigt die Einstellungen, die auch bearbeitet werden können.

Abbrechen

Das Hauptmenü von C Calendar wird geschlossen.

Schaltfläche Zurück/Vor

Rechts in der unteren Zeile der Anzeige befinden sich zwei Schaltflächen mit Pfeilen, die Schaltflächen Zurück/Vor.

Schaltfläche Zurück Schaltfläche Vor

Die Schaltfläche mit dem Pfeil nach rechts ist die **Schaltfläche Vor** und ändert das Datum nach vorne. Die Schaltfläche mit dem Pfeil nach links ist die **Schaltfläche Zurück** und ändert das Datum zurück.

Wenn Sie ein Datum wählen möchten, das weit entfernt vom aktuellen Datum liegt, drücken Sie die Schaltfläche MENÜ und wählen danach die Option Gehe zu Tag/Woche/Monat... im Hauptmenü von C Calendar, S. 59.

Tagesansicht

Die **Tagesansicht** wird über die Auswahl der **Schaltfläche Tag** (siehe S. 59) in der unteren Zeile der Anzeige erreicht.

Wenn Sie sich in der **Tagesansicht** befinden, können Sie einen anderen Tag anzeigen, indem Sie die **Schaltflächen Zurück**/ **Vor** in der unteren Zeile wählen, siehe oben.



Mit der **Tagesansicht** können alle Ereignisse eines bestimmten Tages angezeigt werden. Der Titel des Ereignisses wird rechts neben der Startzeit aufgelistet. Abhängig von den Optionen des ausgewählten Ereignisses (Wiederholung, Notiz und Alarm) werden rechts neben dem Ereignistitel unterschiedliche Symbole angezeigt.

Die Länge des Ereignisses und mögliche Überschneidungen mit anderen Terminen werden mit Balken angezeigt.

Wochenansicht

Mit der **Wochenansicht** wird jeweils eine Woche angezeigt. Diese Ansicht wird über die **Schaltfläche Woche** (siehe S. 59) in der unteren Zeile der Anzeige aufgerufen.



Eine andere Woche kann angezeigt werden, indem Sie die **Schaltflächen Zurück/Vor** in der unteren Zeile wählen, siehe S. 61.

Mit der **Wochenansicht** können alle Ereignisse einer bestimmten Woche angezeigt werden. Die Ereignisse werden als Kästchen mit einem Haken angezeigt. Die Größe des Kästchens entspricht der Länge des Ereignisses und die Lage entspricht der Startzeit.

Liegt das aktuelle Datum in der gewählten Woche, wird dieser Tag mit einem Kreis markiert, siehe Abbildung oben.

Monatsansicht

Mit der **Monatsansicht** wird jeweils ein einzelner Monat angezeigt. Diese Ansicht wird über die Auswahl der **Schaltfläche Monat** (siehe S. 59) in der unteren Zeile der Anzeige erreicht.

[15:29]]	MO	Di	MI	DO	FR	58	50	
Τ̈́́́́́́́́́́́́́́́́́́́́́́́́́́́́́́́́́́́́		1	2	3	4	5	6	П
何同	7	\$	9	10	11	12	13	
N.44	14	15	16	17	18 —	19	20	I LL
T DEU	21	22	23	24	25	26 🕳	27	18
	17	$\overline{\mathbf{v}}$	- Aug	gust '	00	MEN	•	Þ

Monatsansicht

Der vorherige/nächste Monat kann durch Drücken der Schaltflächen Zurück/Vor in der unteren Zeile angezeigt werden, siehe S. 61.

Mit der **Monatsansicht** können alle Ereignisse eines bestimmten Monats angezeigt werden. Die Ereignisse werden als kleine Kästchen rechts neben dem Datum angezeigt. Die Größe der Kästchens entspricht der Länge des Ereignisses und die Lage entspricht der Startzeit.

Wird der aktuelle Monat angezeigt, ist das aktuelle Datum negativ dargestellt, siehe Abbildung oben.

Ereignis erstellen

Ein neues Ereignis kann auf zwei verschiedene Arten erstellt werden: Drücken Sie die Schaltfläche MENÜ, siehe S. 59, wenn Sie sich in der Tages-, Wochen- oder Monatsansicht befinden und wählen Sie Neu... Danach können Sie Text direkt mit dem C-Pen lesen oder den Bearbeitungsmodus aufrufen, um den Text mit C Write in die Bearbeitungsfelder zu schreiben. Sie können aber auch direkt mit dem C-Pen lesen, wenn Sie sich in der Tages-, Wochen- oder Monatsansicht befinden, da der gescannte Text automatisch in das Bearbeitungsfeld für den Titel eines neues Ereignisses in der Anzeige zum Bearbeiten eines Ereignisses gestellt wird, siehe unten

Anzeige zum Bearbeiten eines Ereignisses

Die Anzeige zum Bearbeiten eines Ereignisses wird geöffnet, wenn Sie die Schaltfläche MENÜ bei geöffneter Tages-, Wochen- oder Monatsansicht drücken und danach Neu.... auswählen. Sie kann auch über die Detailansicht (siehe S. 69) durch Auswahl von Bearbeiten... geöffnet werden. In beiden Fällen können alle Felder der Anzeige bearbeitet werden.



Alar

reff	
zeit	[17]:[00]-[18]:[00]
um	[2000]-[08]-[26]
m	🖾 Ein

Anzeiae zum Bearbeiten eines Ereignisses

Sie können einen Ereignistitel direkt in das erste Bearbeitungsfeld Titel lesen oder den Bearbeitungsmodus durch Drücken der Navigationssteuerung aufrufen, um C Write zu verwenden. Dasselbe gilt für das Bearbeitungsfeld Notiz, in das Sie Einzelheiten zum Ereignis eingeben können. Drehen Sie die Navigationssteuerung, um zur nächsten Option zu gelangen. Die Zeit und das Datum können geändert werden, indem die erste Zahlengruppe hervorgehoben wird (bei Datum ist das die Jahreszahl) und danach durch Drücken und anschließendes Drehen der **Navigationssteuerung** die gewünschte Zahl eingestellt wird. Nach Beendigung drücken Sie die **Navigationssteuerung**. Die nächste Zahlengruppe wird automatisch aufgerufen (bei Datum ist das die Monatszahl), wo Sie den gewünschten Wert durch Drehen der **Navigationssteuerung** einstellen können. Die Kontrollkästchen werden durch Drücken der **Navigationssteuerung** markiert/demarkiert.

Wird ein sich wiederholendes Ereignis in der **Detailansicht** angezeigt und Sie drücken die **Schaltfläche MENÜ** und wählen anschließend **Bearbeiten...**, werden zwei optionale Kontrollkästchen angezeigt. Sie können zwischen einer Bearbeitung des Ereignisses für den *aktuellen Tag* oder für ein *Intervall* in einem Zeitraum wählen. Bei einem Intervall wird standardmäßig der komplette Zeitraum ausgewählt, der aber verändert werden kann. Wählen Sie **OK**, um das gewählte Ereignis zur Bearbeitung zu öffnen.

Um die Änderungen zu speichern, klicken Sie auf **OK**. Klicken Sie auf **ABBRECHEN**, um alle Änderungen zu verwerfen. Nach **OK/ABBRECHEN** erscheint automatisch die vorherige Anzeige. Weitere Informationen zu den Ereignisoptionen und der **Schaltfläche Wiederholen** enthält der folgende Abschnitt **Ereignisoptionen**.

Ereignisoptionen

Die Anzeige zum Bearbeiten eines Ereignisses, siehe S. 64, enthält die folgenden Optionen:

• Titel

Der Titel des Ereignisses. Sie können Text direkt in das Bearbeitungsfeld lesen oder **C Write** aufrufen und Text schreiben. Die maximale Länge der Zeichenkette beträgt 60 Zeichen. • Zeit

Start- und Endzeit in Stunden und Minuten. Standardmäßig liegt die Startzeit mindestens eine Stunde nach der aktuellen Uhrzeit.

Datum

Startdatum des Ereignisses. Sie können Jahr, Monat und Tag einstellen. Standardmäßig wird das zuletzt in der **Tagesansicht** angezeigte Datum als Startdatum verwendet.

• Alarm

Markieren/demarkieren Sie eine akustische Erinnerung an ein Ereignis. Die Startzeit kann bis zu einer Stunde vor dem Ereignis liegen. Der Alarm wird auch gegeben, wenn der C-Pen ausgeschaltet ist.

- Hinweis: Das Kontrollkästchen für den Alarm ist nur ver-
- fügbar, wenn die Startzeit vor dem aktuellen Datum und der aktuellen Uhrzeit liegt.
- Notiz

Sie können in dieses Bearbeitungsfeld Anmerkungen zu einem Ereignis entweder durch Lesen oder durch Schreiben in **C Write** eingeben.

• Wiederholen

Ereignisse können so definiert werden, daß sie sich in einem bestimmten Intervall wiederholen, siehe **Kontrollkästchen für die Wiederholung** unten. Durch Drücken der **Schaltfläche Wiederholen** wird ein Dialogfeld geöffnet, in dem das Intervall für die Wiederholung, und das Enddatum definiert werden können.



Die Kontrollkästchen für die Wiederholung sind:

Täglich

Jeden Tag.

Wöchentlich

Der gleiche Tag jede Woche.

Monatlich

Dasselbe Datum jeden Monat.

Jährlich

Dasselbe Datum jedes Jahr.

Aufgabe erstellen

Wenn Sie sich in der Aufgabenliste befinden, können Sie eine neue Aufgabe auf zwei unterschiedliche Arten erstellen: Drükken Sie die Schaltfläche MENÜ, siehe S. 59, wenn Sie sich in der Tages-, Wochen- oder Monatsansicht befinden, und wählen Sie Neu... Lesen Sie danach Text direkt mit dem C-Pen oder rufen Sie den Bearbeitungsmodus auf und schreiben den Text mit C Write in die Bearbeitungsfelder. Sie können aber auch direkt mit dem C-Pen lesen, wenn Sie sich in der Aufgabenliste befinden, da der gelesene Text automatisch in das Bearbeitungsfeld für den Titel einer neuen Aufgabe in der Anzeige zum Bearbeiten einer Aufgabe gestellt wird, siehe unten.

Aufgabenliste

Wird die Schaltfläche Aufgabenliste gedrückt, wird die Aufgabenliste geöffnet und alle Aufgaben im Kalender werden in der Reihenfolge ihrer Eingabe in C Calendar angezeigt.



Die Aufgaben werden mit ihrem Titel und ihrem Status, markiert/nicht markiert, angezeigt. Das Symbol Anmerkung erscheint neben einer Aufgabe, wenn es zu dieser Aufgabe Notizen gibt. Aufgaben werden in der Detailansicht markiert/nicht markiert, siehe S. 69.

Anzeige zum Bearbeiten einer Aufgabe

Die Anzeige zum Bearbeiten einer Aufgabe kann in der Aufgabenliste auf zwei Arten geöffnet werden: Drücken Sie die Schaltfläche MENÜ und wählen Sie die Option Aufgabe auswählen im Menü. Ist die gewünschte Aufgabe hervorgehoben, drücken Sie die Navigationssteuerung. Die Anzeige zum Bearbeiten einer Aufgabe wird geöffnet. Sie können aber auch gleich lesen, wenn Sie sich in der Aufgabenliste befinden. Die Anzeige zum Bearbeiten einer Aufgabe wird geöffnet und der gelesene Text wird in das erste Bearbeitungsfeld (Titel) gestellt.



Titel der Aufgabe

Anzeige zum Bear beiten einer Aufgabe

Drücken Sie OK, um die Aufgabe zu speichern. Die dargestellte Aufgabenliste wird automatisch aktualisiert. Drücken Sie Abbrechen, um alle Änderungen der Aufgabe zu verwerfen.

Detailansicht

Die Detailansicht kann sowohl für Ereignisse als auch für Aufgaben geöffnet werden. Drücken Sie die Schaltfläche MENÜ in der Tagesansicht und wählen Sie Ereignis auswählen. Heben Sie danach ein Ereignis hervor und drücken Sie die **Navigationssteuerung**, um die **Detailansicht** für ein Ereignis zu öffnen.

Möchten Sie die Einzelheiten einer Aufgabe anzeigen, drücken Sie die **Schaltfläche MENÜ**, wenn Sie sich in der **Aufgabenliste** befinden und wählen **Aufgabe auswählen**. Heben Sie danach eine Aufgabe hervor und drücken Sie die **Navigationssteuerung**, um die **Detailansicht** für eine Aufgabe zu öffnen. Es werden alle Informationen zu dem Ereignis/der Aufgabe angezeigt.



Wenn Sie die Navigationssteuerung drücken, erscheint ein Menü mit den Einträgen Fertig, Markieren, Bearbeiten..., Löschen... und Abbrechen. Wenn Sie Abbrechen drücken, erscheint automatisch die vorherige Anzeige.

Sie können eine Aufgabe in der **Detailansicht** markieren/nicht markieren, indem Sie die **Navigationssteuerung** drücken und danach **Markieren/Demarkieren** im Menü wählen.



Ereignis/Aufgabe löschen

Sie können ein Ereignis/eine Aufgabe löschen, wenn Sie sich in der **Detailansicht** befinden. Wählen Sie dazu **Löschen...** im **Hauptmenü von C Calendar.**

Ereignis suchen

Die Schaltfläche MENÜ enthält die Option Suchen... Damit kann in allen gespeicherten Ereignissen nach einer Zeichenkette gesucht werden. Die zu suchende Zeichenkette kann in das Bearbeitungsfeld entweder gelesen oder geschrieben werden. Sie können auch angeben, ob bei der Suche die $Gro\beta$ -/Kleinschreibung beachtet werden soll.



Die Ereignisse, die die entsprechende Zeichenkette enthalten, werden angezeigt.

Einstellungen...

Wenn Sie die Schaltfläche MENÜ drücken und Einstellungen... wählen, wird die Liste der Einstellungen in C Calendar geöffnet.



Folgende Optionen sind für die Einstellungen verfügbar:

• Leere Stunden zeigen

Bestimmt, ob auch die Stunden ohne Ereignis in der Tagesansicht angezeigt werden sollen.

Tagesbeginn

Bestimmt die Stunde, mit der ein Tag standardmäßig beginnt. Beeinflußt die verschiedenen Ansichten. Standardmäßig wird ein Tag ab diesem Tagesbeginn angezeigt, sofern keine Ereignisse vor dieser Uhrzeit liegen.

Tagesende

Bestimmt die Stunde, mit der ein Tag standardmäßig endet. Hat dieselbe Auswirkung wie die Einstellung **Tagesbeginn**, siehe oben.

Standardalarm

Aktiviert/Inaktiviert einen Standardalarm für alle neuen Ereignisse.

Zeit vor Beginn

Funktioniert in Verbindung mit der Einstellung **Standardalarm**, um ein akustisches Signal zu einer bestimmten Zeit vor der Startzeit von Ereignissen zu definieren.

• Große Schrift verwenden

Aktiviert die Verwendung einer großen Schrift in C Calendar sofern möglich.

C Calendar beenden

Sie können C Calendar beenden, in dem Sie im Hauptmenü von C Calendar Beenden wählen, oder ein paar Mal die Esc-Taste drücken, um zur Hauptanzeige von C-Pen zu gelangen.

C Dictionary

Einführung

C Dictionary ist eine Softwareanwendung, mit der Sie blitzschnell Wörter übersetzen oder Definitionen nachschlagen können. Dies hängt von den installierten Wörterbüchern ab. Mit zweisprachigen Wörterbüchern können Sie von einer Sprache in eine andere übersetzen. Einige Wörterbücher sind einsprachige Nachschlagewerke, mit denen Sie Definitionen von Wörtern aufrufen können.

Mit C Dictionary schlagen Sie Wörter genau wie mit einem Wörterbuch in Papierform nach. Ein großer Vorteil ist jedoch, daß Sie eine komplette Textzeile einscannen und danach das nachzuschlagende Wort auswählen können.

Es sind verschiedene Wörterbücher von unterschiedlichen Verlagen erhältlich. Für die zum Herunterladen verfügbaren Wörterbücher besteht ein **Copyright** durch die entsprechenden Herausgeber. Einzelheiten siehe S.123.

Bevor Sie mit der Installation der Wörterbücher beginnen, stellen Sie sicher, daß eine aktive Verbindung zwischen dem C-Pen und dem PC besteht. Siehe C-Pen mit dem PC verwenden, S. 106.

Wörterbuch von der C-Pen-CD installieren

Führen Sie folgende Schritte aus, um ein Wörterbuch zu installieren:

 Die Wörterbücher sind im Menü Start/Programme/C-Pen/Wörterbücher verfügbar. Wählen Sie das gewünschte Wörterbuch aus und danach Wörterbuch installieren. Stellen Sie sicher, daß sich die C-Pen-CD im CD-ROM-Laufwerk befindet.
Hinweis: Wörterbücher, die beim Brennen der CD noch nicht verfügbar waren, können unter *www.cdictionary.com* abgerufen werden, sobald sie auf dem Markt sind.

- Nun erscheint die Installationsanzeige von C Dictionary. Stellen Sie sicher, daß die gewünschten Wörterbücher ausgewählt sind.
- 3. Starten Sie den C-Pen und richten Sie ihn auf den IR-Anschluß des PCs aus oder schließen das Kabel an und drücken Start.
- 4. Das Wörterbuch wird nun in den C-Pen übertragen. Dieser Vorgang kann einige Minuten dauern. Die Anzahl der Wörterbücher, die in C-Pen installiert werden können, hängt von der freien Speicherkapazität in Ihrem C-Pen ab, siehe **Info**, S. 97.

Wörterbuch vom Internet installieren

- Laden Sie das gewünschte Wörterbuch von unserer Webseite www.cdictionary.com herunter.
- 2. Klicken Sie auf die Datei und ein automatisches Installationsprogramm wird gestartet.
- 4. Starten Sie den C-Pen und richten Sie ihn auf den IR-Anschluß des PCs aus oder schließen das Kabel an und drücken Start.
- 5. Das Wörterbuch wird nun in den C-Pen übertragen. Dieser Vorgang kann einige Minuten dauern. Die Anzahl der Wörterbücher, die in C-Pen installiert werden können, hängt von der freien Speicherkapazität in Ihrem C-Pen ab.

Auf Wörterbücher zugreifen

Wörterbücher sind vor unerlaubter Verwendung durch einen Wörterbuchlizenzschlüssel geschützt. Weitere Informationen zum Erwerb des Lizenzschlüssels finden Sie unter *www.cdictionary.com*.

Um ein neues Wörterbuch im C-Pen zu aktivieren (die Schaltfläche **wörterBüCHER** in der Anwendung C Dictionary), muß der Benutzer den Lizenzschlüssel eingeben. Das Dialogfeld Lizenzschlüssel eingeben enthält sechs Zahlenfelder. Die Zahlen werden in den Feldern nacheinander mit der **Navigationssteuerung** eingegeben.



Wörterbuchschlüssel eingeben

Wenn Sie viermal hintereinander einen falschen Lizenzschlüssel eingeben, wird das Wörterbuch gelöscht. Für einen weiteren Versuch müssen Sie das Wörterbuch neu installieren, siehe **Wörterbuch installieren** oben. Ist der Lizenzschlüssel korrekt eingegeben, kann das Wörterbuch verwendet werden.

Hinweis: Bevor Sie Ihren C-Pen aktualisieren oder ein Wörterbuch entfernen, vergewissern Sie sich, daß Sie den Lizenz-

schlüssel haben. Sie können den Lizenzschlüssel anzeigen, indem Sie die Schaltfläche Info in der Hauptanzeige von C Dictionary in Ihrem C-Pen auswählen.

Wörterbuch entfernen

Um ein Wörterbuch aus dem C-Pen zu entfernen, doppelklicken Sie auf das Symbol Mein C-Pen, wählen C Dictionary und danach das zu löschende Wörterbuch. Mit dem Befehl Löschen im Menü Datei wird es gelöscht. Um ein Wörterbuch aus dem C-Pen zu entfernen, müssen Sie den PC verwenden.

Hinweis: Bevor Sie ein Wörterbuch löschen, vergewissern

- Sie sich, daß Sie den Lizenzschlüssel haben. Wörterbücher
- können nicht umbenannt oder vom C-Pen in den PC kopiert werden.

C Dictionary verwenden

Starten Sie C Dictionary, indem Sie das Symbol C Dictionary in der Hauptanzeige auswählen und die Navigationssteuerung drücken.



Sie können nun mit dem C-Pen Wörter übersetzen oder nachschlagen. Sie können vor dem Lesevorgang auch ein anderes Wörterbuch auswählen, siehe Schaltfläche **WÖRTERBÜCHER**,



Um ein Wort zu übersetzen/nachzuschlagen, lesen Sie es mit C-Pen wie gewöhnlich. Folgendes passiert nun:

- 1. Das Wort wird im Wörterbuch gefunden, und die Übersetzung/ Definition wird angezeigt, siehe **Übersetzungs-/Definitionsanzeige**, S. 77.
- 2. Es wird keine genaue Entsprechung für das Wort im Wörterbuch gefunden und es wird eine Liste von Vorschlägen angezeigt, siehe **Wortauswahlliste**, S. 78.

- Mehrere Wörter werden gelesen. Die Wörter werden in einer neuen Anzeige angezeigt, in der Sie die zu übersetzenden/nachzuschlagenden Wörter auswählen können, siehe Anzeige zur Wortauswahl, S. 79.
- 4. Es erscheint ein Dialogfeld mit der Meldung, daß das Wort im Wörterbuch nicht gefunden wurde.

Beim Lesen eines Wortes kann es vorkommen, daß auch ein benachbartes Wort (oder ein Teil davon) mit gelesen wird. In diesem Fall geht **C Dictionary** nach folgenden Regeln vor:

- Bei zwei Wörtern wird das längere übersetzt.
- Bei drei Wörtern wird das Wort in der Mitte übersetzt.
- Bei mehr als drei Wörtern erscheint die Anzeige zur Wortauswahl, siehe nächste Seite.

Bearbeitungsfeld für Wörter

Das gelesene Wort/die Wörter werden an ein Bearbeitungsfeld übertragen, wo sie ganz normal bearbeitet werden können.

- Zum Bearbeiten müssen Sie zuerst die Dialogfelder, Listen oder Anzeigen schließen, die nach dem Lesevorgang möglicherweise geöffnet wurden.
- Das Bearbeitungsfeld ist bereits ausgewählt. Drücken Sie die Navigationssteuerung und der Cursor zeigt Ihnen an, daß Sie sich im Bearbeitungsmodus befinden.
- 3. Drücken Sie die Navigationssteuerung erneut, um das Menü Bearbeiten zu öffnen, oder bearbeiten Sie das Wort mit C Write.
- 4. Nach Beendigung wählen Sie Fertig im Menü Bearbeiten.
- 5. Das bearbeitete Wort wird nun im Wörterbuch nachgeschlagen.

Querverweise

Einige Wörter in den Wörterbüchern enthalten Verweise zu anderen Wörtern. Diese Verweise sind in **Fett- und Kursiv** schrift dargestellt.

Wenn Sie die **Navigationssteuerung** bei einem Querverweis drücken, erscheint ein Menü, in dem Sie folgendes wählen können:

- Querverweis nachschlagen
- Menü abbrechen
- die Übersetzung/Definition mit dem Querverweis wird geschlossenÜbersetzung des Querverweises schließen

Wenn Sie das Nachschlagen des Querverweises wählen, wird das Wort übersetzt.

Übersetzungs-/Definitionsanzeige

Die **Übersetzungs-/Definitionsanzeige** zeigt die Übersetzung des ausgewählten Wortes.



Übersetzung-/ Definitionsanzeige

Die Bedeutung von Fett- und Kursivschrift ist unter Info erklärt, siehe Schaltfläche Info, S. 80.

Um das gescannte Wort oder den Text zu löschen und zur **Hauptanzeige von C Dictionary zurückzukehren**, drücken Sie die Stiftspitze kurz gegen eine Oberfäche (bei einem C-Pen mit automatischem Auslöser) oder drücken Sie den **Auslöser** kurz (bei einem C-Pen mit manuellem Auslöser). Sie können ein neues Wort lesen, ohne die Anzeige zu schließen. Um die **Übersetzungsanzeige** zu schließen, drücken Sie die **Navigationssteuerung** oder die **Esc-Taste**.

Wortauswahlliste

Gibt es für das gelesene Wort keine Entsprechung im Wörterbuch, sucht die Anwendung nach ähnlichen Wörtern, die in einer **Wortauswahlliste** angezeigt werden.

Das wahrscheinlichste Wort wird an den Anfang der Liste gestellt. Weitere Vorschläge werden nach ihrer Wahrscheinlichkeit absteigend geordnet, wobei maximal zehn Wörter angezeigt werden. Wählen Sie ein Wort aus, um die Übersetzung/ Definition anzuzeigen.

Ein Grund, weshalb ein Wort nicht gefunden wird, kann eine fehlerhafte Schreibung oder eine fehlerhaftes Ergebnis der optischen Schrifterkennung sein. Ein anderer Grund kann auch in der Flexion des Wortes liegen (z.B. Stühle anstatt Stuhl).



Die **Wortauswahlliste** wird auch angezeigt, wenn mehrere Wörter mit derselben Schreibung, aber unterschiedlichen Bedeutungen gefunden werden.

Um das gescannte Wort oder den Text zu löschen und zur **Haupt**anzeige von C Dictionary zurückzukehren, drücken Sie die Stiftspitze kurz gegen eine Oberfäche (bei einem C-Pen mit automatischem Auslöser) oder drücken Sie den Auslöser kurz (bei einem C-Pen mit manuellem Auslöser). Sie können ein neues Wort lesen, ohne die Liste zu schließen. Um die **Wortauswahlliste** zu schließen, wählen Sie **Abbrechen** oder drücken Sie die **Esc-Taste**.

Anzeige zur Wortauswahl

Bei mehr als drei Wörtern erscheint die Anzeige zur Wortauswahl. Drehen Sie die Navigationssteuerung, um ein Wort auszuwählen.

Das ausgewählte Wort wird nachgeschlagen, und es wird die Übersetzungs-/Definitionsanzeige, die Wortauswahlliste oder das Dialogfeld ... nicht gefunden angezeigt.

Um das gescannte Wort oder den Text zu löschen und zur **Hauptanzeige von C Dictionary zurückzukehren**, drücken Sie die Stiftspitze kurz gegen eine Oberfäche (bei einem C-Pen mit automatischem Auslöser) oder drücken Sie den **Auslöser** kurz (bei einem C-Pen mit manuellem Auslöser).



Anzeige zur Wortauswahl

Sie können ein neues Wort lesen, ohne die Anzeige zu schließen. Um die Anzeige zur Wortauswahl zu schließen, wählen Sie Abbrechen oder drücken Sie die Esc-Taste.

Sprache des Textes

Die **Sprache des Textes** wird automatisch auf die Sprache eingestellt, aus der Sie übersetzen, d.h. Deutsch wird eingestellt für das deutsch-englische Wörterbuch. Wenn Sie **C Dictionary** beenden, wird die **Sprache des Textes** auf die Sprache zurückgesetzt, die vor dem Aufruf von **C Dictionary** eingestellt war.

Schaltfläche Wörterbücher

Die Schaltfläche WÖRTERBÜCHER in der Hauptanzeige von C Dictionary ist unten abgebildet.



Hauptanzeige von C Dictionary

Schaltfläche Wörterbücher

Mit der Schaltfläche WÖRTERBÜCHER können Sie auf die Liste der Wörterbücher in Ihrem C-Pen zugreifen. Wählen Sie das gewünschte Wörterbuch, indem Sie das entsprechende Kästchen markieren und danach OK wählen.

Möchten Sie beim nächsten Mal dasselbe Wörterbuch für

- den C-Pen verwenden, müssen Sie diese Schritte nicht wie-
- derholen, da die Wörterbucheinstellung beim Abschalten des C-Pen gespeichert wird.

Schaltfläche Info

Die **Schaltfläche INFO** zeigt Informationen über das gegenwärtig ausgewählte Wörterbuch, die Anzahl der Wörter, den Herausgeber des Wörterbuchs und zum Copyright an. Außerdem wird Ihr Wörterbuchlizenzschlüssel angezeigt.

- Hinweis: Bevor Sie Ihren C-Pen aktualisieren oder ein Wör-
- terbuch entfernen, vergewissern Sie sich, daß Sie den Lizenz-
- schlüssel haben.

C Dictionary beenden

Sie können C Dictionary in der Hauptanzeige von C Dictionary beenden, indem Sie BEENDEN wählen. Sie können auch die Esc-Taste mehrmals drücken, um zur Hauptanzeige von C-Pen zurückzukehren.

C Message

Einführung

C Message ist eine Anwendung, mit der Sie Faxe an ein Faxgerät, Textnachrichten (SMS) an ein Handy oder E-Mails an eine E-Mail-Adresse senden können. Die Textnachrichten können nur in Verbindung mit einem Handy gesendet werden. **C Message** besteht aus **C Fax** und **C SMS**.

Hinweis: C Fax und C SMS benötigen ein Handy mit ei-

- nem Infrarotauge und einem Fax-Modem. Weitere Informa-
- tionen zu C-Pen entnehmen Sie bitte unsererWebseite: *www.cpen.com*.

Sie können entweder aus **Notizen** komplette Dateien senden oder mit **C Write** eine kurze Nachricht in **C Message** schreiben, um diese dann zu versenden. Der SMS-Standard beschränkt die mit **C SMS** gesendeten Nachrichten auf eine Länge von 160 Zeichen. Für Faxnachrichten gelten keine Einschränkungen.

SMS (Short Message Service) ist für Handys mit dem GSM-

- Betriebssystem verfügbar. Wenden Sie sich zu Informatio-
- nen über eine bestimmte Region an den Betreiber Ihres Handy-Netzes.

C Message verwenden

Eine Nachricht kann entweder über C Message oder von Notizen gesendet werden. Wenn Sie einen Text senden möchten, der nicht in Notizen gespeichert ist, können Sie das Symbol C Message in der Hauptanzeige von C-Pen wählen.



Hauptanzeige von C-Pen

Die Hauptanzeige von C Message wird geöffnet, wo Sie nun ein Fax oder eine SMS senden können, indem Sie C Fax oder C SMS auswählen.



Hauptanzeige von C Message

Wenn Sie einen Text senden möchten, der in **Notizen** gespeichert ist, müssen Sie **Notizen** öffnen und die Datei auswählen. Wählen Sie danach im erscheinenden Menü **Senden**. Es wird ein neues Menü mit den Optionen von **C Message** angezeigt. Dort können Sie einen Eintrag entsprechend Ihrer Wünsche wählen.

Hauptanzeige von C Fax

Die Hauptanzeige von C Fax wird geöffnet, wenn C Fax gewählt wird.



Hauptanzeige von C Fax

Folgende Optionen sind in der **Hauptanzeige von C Fax** verfügbar:

• Beenden

C Fax wird beendet und es wird zur Hauptanzeige von C Message zurückgekehrt.

• Neues Fax...

Die Kontaktliste wird geöffnet, aus der der Empfänger der Nachricht ausgewählt werden kann, siehe S. 84.

• Einstellungen

Einstellungsoptionen für C Fax.

• Gesendet

In diesem Ordner werden die erfolgreich gesendeten Faxnachrichten gespeichert.

• Ungesendet

In diesem Ordner werden die Faxnachrichten gespeichert, die durch einen Übertragungsfehler oder durch Benutzer**ABBRUCH** nicht gesendet wurden.

Hinweis: Es werden nur die Kontakte in der Kontaktliste

- angezeigt, bei denen eine Faxnummer eingetragen ist. Ist
- der Empfänger nicht aufgelistet, wählen Sie NEU... und geben die Kontaktdaten in die Anzeige zum Verfassen von Nachrichten ein, siehe S. 85.

Hauptanzeige von C SMS

Die Hauptanzeige von C SMS wird geöffnet, wenn C SMS gewählt wird.



Hauptanzeige von C SMS

Folgende Optionen sind in der **Hauptanzeige von C SMS** verfügbar:

• Beenden

C SMS wird beendet und es wird zur Hauptanzeige von C Message zurückgekehrt.

• Neue SMS...

Die Kontaktliste wird geöffnet, siehe unten.

• Neue SMS-E-Mail...

Die Kontaktliste wird geöffnet, siehe unten.

Gesendet

In diesem Ordner werden die erfolgreich gesendeten SMS-Nachrichten gespeichert.

• Ungesendet

In diesem Ordner werden die SMS-Nachrichten gespeichert, die durch einen Übertragungsfehler oder durch Benutzer**ABBRUCH** nicht gesendet wurden.

Hinweis: Es werden nur die Kontakte mit einer Handy-Nummer (für SMS-Nachrichten) oder einer E-Mail-Adresse (für

- E-Mails) in der Kontaktliste aufgeführt. Ist der Empfänger
- nicht gespeichert, wählen Sie NEU... und geben die Kontaktdaten in die Anzeige zum Verfassen von Nachrichten ein, siehe unten.

Kontaktliste

Die Kontaktliste wird geöffnet, wenn Sie Neues Fax..., Neue SMS... oder Neue SMS-E-Mail... auswählen.

Die im Adreßbuch C Address gespeicherten Kontakte werden angezeigt. Sie können einen Kontakt auswählen, indem Sie sein Kontrollkästchen markieren. Möchten Sie einer Person eine Nachricht senden, die nicht im Adreßbuch aufgeführt ist, wählen Sie NEU... und lesen/schreiben die Daten direkt in die Anzeige zum Verfassen von Nachrichten.



Um die neuen Kontaktdaten dem Adreßbuch hinzuzufügen, klikken Sie auf die Schaltfläche ZU C ADDRESS HINZUFÜGEN in der unteren Zeile der Anzeige zum Verfassen von Nachrichten, siehe unten. Gibt es keine Kontakte mit einer E-Mail-Adresse/Fax-/SMS-Nummer, wird die Kontaktliste nicht angezeigt, sondern es erscheint die Anzeige zum Verfassen von Nachrichten, siehe unten.

Anzeige zum Verfassen von Nachrichten

Die Anzeige zum Verfassen von Nachrichten wird geöffnet, wenn Sie in der Kontaktliste entweder OK oder NEU... wählen, siehe oben.

Folgende Schaltflächen sind in der Anzeige zum Verfassen von Nachrichten verfügbar:

• ZU C ADDRESS HINZUFÜGEN

Speichert die neuen Daten als neuen Kontakt in Ihrem Adreßbuch in C Address.

• SENDEN

Die Nachricht wird gesendet, sofern die Verbindung zum Handy funktioniert. Eine gesendete Nachricht wird im Ordner **Gesendet** gespeichert. Ist die Verbindung fehlgeschlagen, wird die Nachricht im Ordner **Ungesendet** gespeichert.

• ABBRECHEN

Die Anzeige zum Verfassen von Nachrichten wird geschlossen und es erscheint die vorherige Anzeige. Die Nachricht wird im Ordner Ungesendet gespeichert.

Die unterschiedlichen Optionen hängen davon ab, ob ein Fax, eine SMS oder eine SMS-E-Mail gesendet werden soll.



	An Maier, Ingrid
Ļ	Faxnummer 1122341
	Betreff
	α

Anzeige zum Verfassen von Nachrichten (Fax) Die Faxoptionen sind:

• An

Der Name des Empfängers.

• Faxnummer

Die Faxnummer des Empfängers.

• Betreff

Der Betreff der Nachricht.

• Cc

Name/E-Mail-Adresse von Personen, die eine Kopie der Nachricht erhalten sollen.

• Von

Der Name des Absenders/Benutzers.

Nachricht

Die zu sendende Nachricht.



Anzeige zum Verfassen von Nachrichten (SMS-E-Mail)

Die Optionen für C SMS/SMS-E-Mail sind:

• Handy-Nummer

Die Handy-Nummer des Empfängers, wird für SMS-Nachrichten benötigt.

• E-Mail

Die E-Mail-Adresse des Empfängers, wird für SMS-E-Mails benötigt.

• E-Mail-Gateway

E-Mail-Gateway, wird für SMS-E-Mail benötigt. Diese Information erhalten Sie von Ihrem Handy-Betreiber.

Nachricht

Die zu sendende Nachricht.

Sie können alle Felder bearbeiten, indem Sie Text lesen oder mit **C Write** schreiben.

Wenn Sie in der **Kontaktliste OK** wählen, werden der Name und die Nummer des ausgewählten Kontaktes automatisch in die Anzeige übertragen.

Wurde Senden über Notizen ausgewählt, wird der Inhalt der ausgewählten Datei in das Textfeld Nachricht in der Anzeige zum Verfassen von Nachrichten übertragen.

Einstellungen

Es gibt ein Menü Einstellungen für die Einrichtung der Faxseite. Es wird über die Hauptanzeige von C Fax aufgerufen.



C Fax Menü Einstellungen

Folgende Optionen sind im Menü Einstellungen verfügbar:

Absenderinfo

Informationen über den Absender, wie Name und Firma. Sind diese Daten einmal eingegeben, werden sie auf allen Faxseiten eingefügt. Sie werden im C-Pen gespeichert und müssen nur einmal eingegeben werden.

• Logos

Eine Liste der gespeicherten Logos, aus der Sie eines für die Verwendung auf Ihrer Faxseite auswählen können, siehe unten.

• Fußzeile

Eine Liste der gespeicherten Fußzeilen, aus der Sie eine für die Verwendung auf Ihrer Faxseite auswählen können, siehe unten. 87

Auflösung

Die Auflösung der Faxseite mit den Optionen **Normal** (geringe Auflösung) und **Fein** (hohe Auflösung).

Hinweis: Die Übertragung von Faxseiten mit hoher Auflösung dauert länger.

• Abbrechen

Das Menü Einstellungen wird geschlossen und die Hauptanzeige von C Fax wird wieder angezeigt.

Logos und Fußzeilen herunterladen

Wenn Sie Logos und/oder Fußzeilen zu Ihren C-Pen-Faxseiten hinzufügen möchten, können Sie diese von Ihrem PC in den C-Pen laden.

Stellen Sie eine Verbindung zwischen dem C-Pen und Ihrem PC her. Öffnen Sie **C-Pen Viewer**, kopieren Sie die Bilddateien auf Ihrem PC und fügen Sie sie in den Ordner **C Fax Logos** in **Speicher** ein. Sie können auch die Datei vom PC-Ordner ziehen und an den Ordner **C Fax Logos** in **Speicher** übergeben.



Ordner C Fax Logos in Speicher

- Hinweis: Die Bilddateien müssen in einem nicht kompri-
- mierten BMP-Format in Schwarz/Weiß vorliegen.

C Message beenden

Sie können C Message in der Hauptanzeige von C Message beenden, indem Sie das Symbol Beenden wählen. Sie können auch die Esc-Taste mehrmals drücken, um zur Hauptanzeige von C-Pen zurückzukehren.

Einstellungen

Einstellungen enthält die Parameter zur Steuerung des C-Pen. Sie können **Einstellungen** von der **Hauptanzeige** aufrufen, indem Sie das Symbol **Einstellungen** wählen. Sie können auch die Texteinstellungen vom **Textmenü**, S. 50, oder vom **Menü Bearbeiten**, S. 33 aufrufen. Es erscheint eine Liste der verfügbaren Einstellungen.

Folgende Einstellungen sind verfügbar:

- · Sprache des Textes
- Lesemodus
- Textqualität
- C Write Visualisierung
- Anpassung
- Systemeinstellungen

Sprache des Textes, Lesemodus und **Textqualität** werden als **Texteinstellungen** bezeichnet. Diese Texteinstellungen werden verwendet, um mit OCR die besten Ergebnisse zu erzielen.

Führen Sie folgende Schritte aus, um eine Einstellung zu ändern:

- 1. Drehen Sie die **Navigationssteuerung**, um die zu ändernde Einstellung hervorzuheben. Drücken Sie die **Navigationssteuerung**. Ein Dialogfeld oder ein Menü erscheint.
- Drehen Sie die Navigationssteuerung, um die gewünschte Option hervorzuheben. Drücken Sie die Navigationssteuerung, um den gewünschten Wert zu markieren.
- 3. Wählen Sie die Schaltfläche **OK**, um das Dialogfeld zu schließen und die geänderte Einstellung zu speichern.

4. Sie können Einstellungen beenden, indem Sie Beenden oben im Menü Einstellungen wählen oder die Esc-Taste drücken.

Sprache des Textes

Wählen Sie aus der Liste der Kontrollkästchen die Sprache des Textes, den Sie lesen möchten, indem Sie das Kontrollkästchen markieren. Wenn Sie Text lesen, der nur Zahlen enthält, wählen Sie als Sprache **Nur Zahlen**.

Lesemodus

Lesemodus paßt das Leseformat des C-Pen an. Folgende Optionen sind verfügbar:

Fließtext

Zwischen zwei Lesevorgängen mit C-Pen wird ein Leerzeichen eingefügt. Diese Einstellung empfiehlt sich, wenn Sie einen kompletten Abschnitt lesen, den Sie in einem Dokument in Ihrem PC verwenden.

Separate Zeilen

Jeder Lesevorgang beginnt in einer neuen Zeile.

• Tab

Jeder Lesevorgang beginnt nach einem Tabulator zeichen.

Textqualität

Mit dieser Einstellung legen Sie fest, ob der Text normal gedruckt ist oder negativ.

• Normal

Schwarzer Text auf weißem Hintergrund.

• Negativ

Weißer Text auf schwarzem Hintergrund.

C Write Visualisierung

Aktivieren Sie das Kontrollkästchen, wenn die Visualisierung in **C Write** aktiv sein soll bzw. nehmen Sie die Markierung weg, wenn die Funktion ausgeschaltet sein soll.

Anpassung

Mit der Option **Anpassung** wird das Lesevermögen des C-Pen erhöht, wenn der Text nicht schwarz und/oder die Hintergrundfläche nicht weiß ist. Während des Anpassungsprozesses sucht C-Pen die geeignete Balance zwischen schwarz und weiß für die entsprechende Oberfläche. Bei schlechten Leseergebnissen mit dem C-Pen können Sie eine Anpassung versuchen. In den meisten Fällen aber sollte die Standardeinstellung ausreichend sein.

Die Anpassung überschreibt die werkseitige Einstellung. Die Anpassung wird nicht gespeichert, wenn der C-Pen ausgeschaltet wird. Soll die werkseitige Einstellung wieder aktiviert werden, ohne daß der C-Pen ausgeschaltet wird, wählen Sie Anpassung in **Einstellungen** und danach **Anpassen**. Anschließend wählen Sie **STANDARDEINSTELLUNG** im Dialogfeld.

Negativer Text muß aber dennoch in **Textqualität** definiert werden.

Hinweis: Roter Text kann nicht gelesen werden.

Wird durch die Anpassung die Lesegenauigkeit nicht verbessert, aktivieren Sie wieder die Standardeinstellung.



Das Menü Anpassung hat drei Einträge:

1. Anpassen. Hier können Sie :

Sofort **anpassen**, indem Sie den Stift über die Textoberfläche bewegen, siehe **Anpassen...**, S. 92 und 93, oder zur **STANDARDEINSTELLUNG**, der werkseitigen Einstellung, zurückkehren.

2. **Optionen**. Hier können Sie die Option **Schnellanpassung** aktivieren/inaktivieren.

Schnellanpassung ist zu empfehlen, wenn Sie häufig Text mit unterschiedlichem Kontrast lesen. Standardmäßig ist Schnellanpassung inaktiviert.

Mit **Schnellanpassung** können Sie eine Anpassung von C-Pen vornehmen, sobald Sie den **Auslöser** drücken.



Bei einem C-Pen mit einem manuellen Auslöser müssen Sie die Stiftspitze auf eine flache Oberfäche stellen und absolut ruhig halten, während Sie den **Auslöser** zwei Sekunden lang gedrückt halten.

Bei einem C-Pen mit einem automatischen Auslöser müssen Sie die Stiftspitze auf eine flache Oberfäche stellen und absolut ruhig halten.

3. Abbrechen. Zurück zum Hauptmenü.

C-Pen mit manuellem Auslöser anpassen

Mit Anpassen wird die Leseleistung des C-Pen an den Kontrast zwischen dem Text und dem Hintergrund angepaßt. Erscheint in der C-Pen-Anzeige "*Zum Anpassen den Auslöser drücken*", führen Sie bitte folgende Schritte aus:

- 1. Halten Sie den C-Pen so, daß die Spitze des Stifts gerade über der Oberfläche steht.
- Drücken Sie den Auslöser und bewegen Sie den Stift. Wird die Anpassung von einem anderen Menü als dem Hauptmenü Einstellungen ausgeführt, müssen Sie den Auslöser drücken, den Stift für zwei Sekunden ruhig halten und danach über die Oberfläche bewegen.
- 3. Ein Vorgangsbalken erscheint in der Anzeige des C-Pen.



- 4. Bewegen Sie den C-Pen kreisförmig oder hin und her über den Text. Setzen Sie die Bewegungen mit dem C-Pen so lange fort, bis der Vorgangsbalken das Ende erreicht hat.
- 5. Es wird eine Nachricht angezeigt, daß die Anpassung abgeschlossen wurde:

Ist der C-Pen angepaßt, ändert sich das Symbol für die **Textqualität** im Statusfeld:



C-Pen mit automatischem Auslöser anpassen

Wenn C-Pen Sie zur Anpassung auffordert, führen Sie bitte folgende Schritte aus:

 Halten Sie den C-Pen so, daß die Spitze des Stifts gerade über der Oberfläche steht. Wird die Anpassung von einem anderen Menü als dem Hauptmenü Einstellungen ausgeführt, halten Sie den Stift für zwei Sekunden ruhig und bewegen ihn danach über die Oberfläche.



- 2. Ein Vorgangsbalken erscheint in der Anzeige des C-Pen.
- 3. Bewegen Sie den C-Pen kreisförmig oder hin und her über den Text. Setzen Sie die Bewegungen mit dem C-Pen so lange fort, bis der Vorgangsbalken das Ende erreicht hat.
- 4. Es wird eine Nachricht angezeigt, daß die Anpassung abgeschlossen wurde:

Ist der C-Pen angepaßt, ändert sich das Symbol für die **Textqualität** im Statusfeld:



Systemeinstellungen

Unter **C-Pen-Modelle**, S. 6-7, ist aufgelistet, welche der folgenden Einstellungen für Ihren C-Pen verfügbar sind.

• PIN-Code

Sie können mit einem vierstelligen PIN-Code den Zugang zu Ihrem C-Pen kontrollieren. Mit der PIN-Code-Einstellung können Sie Ihren PIN (Personal Identification Number) aktivieren oder inaktivieren.

Beim Öffnen des Dialogfelds blinkt die Null an der ersten Stelle. Drehen Sie die **Navigationssteuerung**, um die erste Stelle Ihres PINs auszuwählen. Drücken Sie dann die **Navigationssteuerung**, um zur nächsten Stelle zu gehen. Verfahren Sie mit allen vier Ziffern gleich. Wenn Sie **OK** erreicht haben, drücken Sie die **Navigationssteuerung** und bestätigen Sie den PIN in einem neuen Dialogfeld.



Ist der PIN-Code aktiviert, müssen Sie den PIN jedes Mal eingeben, wenn der C-Pen eingeschaltet wird. Nach drei ungültigen Versuchen schaltet sich der C-Pen aus. Bei jedem Start des C-Pen sind drei Versuche möglich.

Achtung! Wenn Sie den C-Pen starten, indem Sie PIN-CODE INAKTIVIEREN im Startdialogfeld auswählen,

gehen alle Daten im C-Pen verloren! Sie können den PIN-Code über **PIN-Code** im Menü **Systemeinstellungen** ändern oder inaktivieren.

Notieren Sie sich **bitte** Ihren PIN-Code und bewahren Sie ihn an einem sicheren Ort auf für den Fall, daß Sie den Code vergessen!

Kontrast

Der Kontrast der Anzeige. Wählen Sie den Balken und drehen Sie die **Navigationssteuerung**, um den Kontrast der Anzeige zu ändern.

• Uhrzeit

Sie können die im Statusfeld angezeigte Uhrzeit nach Ihren Wünschen verändern.

• Signal

Alarm- und Systemsignal, das ein- oder ausgeschaltet werden kann. Das Systemsignal wird in Verbindung mit bestimmten Nachrichtendialogfeldern aktiviert.

• Menüsprache

Die Sprache, die C-Pen in seinen Menüs und Dialogfeldern verwendet. Wählen Sie die gewünschte Menüsprache aus der Liste der Kontrollkästchen.

Schriftgröße

Bei der Schriftgröße in der C-Pen-Anzeige kann zwischen **Groß** (Standard) und **Klein** gewählt werden. Abhängig vom C-Pen-Modell werden bei **Groß** 2-5 Zeilen und bei **Klein** 4-7 Zeilen angezeigt.

Abschaltzeit

Die Zeit in Minuten, nach der sich der C-Pen automatisch abschaltet, wenn er nicht verwendet wird.

• Links-/Rechtshändig

Eine Option für rechts- oder linkshänder. Markieren Sie **links** oder **rechts**, um den Text in der Anzeige zur Verwendung von links- oder rechtshändern auszurichten. Wählen Sie **OK** und drücken Sie die **Navigationssteuerung**.

• Auslöser/Esc vertauschen

Bei einem C-Pen mit einem manuellen Auslöser können die Funktionen des **Auslösers** und der **Esc-Taste** vertauscht werden. Ein markiertes Kästchen bedeutet normale Verwendung, siehe **Teile des C-Pen**, S. 14,

Auto-Auslöser

Bei einem C-Pen mit einem automatischen Auslöser ist der Auto-Auslöser standardmäßig aktiviert. Dann müssen Sie allerdings die **Esc-Taste** drücken, um Text zu lesen. Die **Esc-Taste** erhält dann die Funktion des **Auslösers** und es gibt keine **Esc-Taste** mehr.

Info

Info enthält eine Liste der Hilfe- und Informationsthemen. Drükken Sie adie **Navigationssteuerung** oder die **Esc-Taste**, um das Thema zu schließen. Folgende Optionen sind verfügbar:

• Beenden

Info wird beendet.

Erste Schritte

Anweisungen zum erfolgreichen Lesen.

• Fehlerbehebung

Lösungen zu häufigen Problemen.

Support

Enthält Support-Adressen von C Technologies.

• Info über C-Pen

Enthält die Versionsnummern des Betriebssystems und die Seriennummer. Wenn Sie sich an den Support von C Technologies wenden, sollten Sie diese Daten zur Hand haben.

Der verfügbare freie Speicherbereich wird angezeigt. Wird die Bildlaufleiste angezeigt, aktivieren Sie sie und drehen die Navigationssteuerung, um durch die Informationen zu blättern. Um das Thema zu schließen, inaktivieren Sie die Bildlaufleiste durch Drücken der Navigationssteuerung oder der Esc-Taste. Wählen Sie danach OK oder drücken Sie die Esc-Taste erneut.

Speicher

Speicher ist ein Speicherbereich für Computerdateien, der wie eine Diskette verwendet werden kann. Speicher enthält den Ordner C Fax Logos, siehe S. 88, der beim Senden von Faxnachrichten verwendet wird, siehe **C Message.**

Wird in **Speicher** eine Datei ausgewählt, wird ein Menü mit folgenden Menüeinträgen geöffnet:

• Öffnen

Die ausgewählte Datei wird geöffnet.

• Löschen

Die ausgewählte Datei wird gelöscht.

• Eigenschaften

Die Größe und das Datum der Erstellung sowie der letzten Änderung der ausgewählten Datei werden angezeigt.

• Übertragen

Die ausgewählte Datei wird mittels IR übertragen, siehe S. 100.

Abbrechen

Das Menü wird geschlossen.

Um **Speicher** verwenden zu können, muß eine Verbindung zwischen dem C-Pen und dem PC bestehen. Außerdem muß C-Win-Software installiert sein. Siehe **C-Pen mit dem PC** verwenden, S. 106.

Um **Speicher** starten zu können, muß eine Verbindung zwischen dem C-Pen und dem PC hergestellt sein. Doppelklicken Sie dazu auf das Symbol Mein C-Pen im PC.Doppelklicken Sie danach auf das Symbol Speicher in C-Pen Viewer in Ihrem PC, um **Speicher** zu starten. Dateien, die in C-Pen Edit bearbeitet werden können (z.B. Dateiname.txt) werden durch Doppelklicken auf die Datei geöffnet. Andere Dateitypen können auf zwei Arten geöffnet werden:

Kopieren Sie die Datei in einen temporären Ordner in Ihrem PC und öffnen Sie diese dann mit der entsprechenden Standard-Windows-Anwendung.

Doppelklicken Sie auf die Datei. Sie werden gefragt, ob Sie eine Kopie öffnen möchten. Wählen Sie Ja, um eine Kopie zu öffnen.

Bearbeiten Sie also in diesen Fällen die Datei und speichern Sie sie, werden die Änderungen in Ihrem PC und nicht in Ihrem C-Pen gespeichert.

Dateien werden genauso kopiert wie in Windows, d.h. entweder durch Drag & Drop oder durch Kopieren/Einfügen im Menü Bearbeiten. Siehe In der PC-Umgebung kopieren und einfügen, S. 110.

Sie können Dateien in **Speicher** löschen, indem Sie die gewünschte(n) Datei(en) auswählen und die Taste Entf. auf Ihrer Tastatur drücken. Der Löschbefehl ist auch über das Menü Datei verfügbar. Beachten Sie bitte, daß diese Operation nicht rückgängig gemacht werden kann.

C Beam

C Beam wird verwendet, um Notizen, Kontakte, Kalenderereignisse und andere Dateien zwischen C-Pen und PDAs (Personal Digital Assistant) zu übertragen. **C Beam** unterstützt das Standard-Infrarotprotokoll IrOBEX und ist mit den Standards für Visitenkarten und Kalenderdaten kompatibel.

- Hinweis: Das PDA-Gerät muß das Standard-Infrarot-
- protokoll **IrOBEX** unterstützen, damit es mit einem C-Pen verwendet werden kann.

Sollten Probleme mit **C Beam** auftreten, schalten Sie als erste Maßnahme stets den C-Pen und das PDA-Gerät aus und wieder ein.

Dateien empfangen

Um mit dem C-Pen Dateien von einem PDA-Gerät zu empfangen, führen Sie bitte folgende Schritte aus:

- 1. Stellen Sie sicher, daß das Infrarotauge des C-Pen auf das Infrarotauge des PDA-Geräts ausgerichtet ist.
 - Hinweis: Die Infrarotaugen müssen unbedingt im gegen-
 - seitigen Sichtbereich sein (5-20 Zentimeter). Es darf sich
 - kein Hindernis zwischen den Geräten befinden.
- 2. Senden Sie die Datei vom PDA-Gerät entsprechend dem PDA-Benutzerhandbuch.
- 3. Das IR-Symbol im Statusfeld von C-Pen zeigt eine Aktivität an. Das **Dialogfeld Empfangen** erscheint mit dem Namen der übertragenen Datei.
- 4. Sie können die Übertragung jederzeit abbrechen, indem Sie ABBRECHEN im Dialogfeld Empfangen drücken.
- 5. Nach der Übertragung wird das **Dialogfeld Akzeptieren** angezeigt, in dem Sie angeben können, ob Sie die übertragene Datei akzeptieren.

6. Wenn Sie JA drücken, wird die Datei an einem geeigneten Platz gespeichert, d.h. eine Textdatei wird in Notizen, eine Kontaktdatei in C Address und ein Kalenderereignis in C Calendar usw. gespeichert. Dateien, die mit keiner der C-Pen-Anwendungen kompatibel sind, werden in Speicher gespeichert.

Wenn Sie **NEIN** drücken, löscht C-Pen die empfangene Datei und es finden keine weiteren Maßnahmen statt. Wenn Sie versehentlich **NEIN** gedrückt haben, müssen Sie die Übertragung wiederholen.

Hinweis: Sie müssen bei der Übertragung mehrerer Datei-

- en für jede einzelne Datei nach der jeweiligen Übertragung
- JA oder NEIN im Dialogfeld Akzeptieren angeben.

Dateien senden

Um mit dem C-Pen Dateien an ein PDA-Gerät zu senden, führen Sie bitte folgende Schritte aus:

- 1. Stellen Sie sicher, daß das Infrarotauge des C-Pen auf das Infrarotauge des PDA-Geräts ausgerichtet ist.
 - Hinweis: Die Infrarotaugen müssen unbedingt im gegen-
 - seitigen Sichtbereich sein (5-20 Zentimeter). Es darf sich
 - kein Hindernis zwischen den Geräten befinden.
- 2. Wählen Sie die Datei, die Sie übertragen möchten. Es bestehen folgende Möglichkeiten:

Textdatei senden. Rufen Sie **Notizen** auf und wählen Sie die zu übertragende Datei. Danach wählen Sie **Übertragen** im Menü, das erscheint.



Kontakt senden. Rufen Sie **C Address** auf und wählen Sie die zu übertragende Datei. Danach wählen Sie **Übertragen** im Menü, das erscheint.

Kalenderereignis senden. Rufen Sie **C Calendar** auf und wählen Sie die zu übertragende Datei. Danach wählen Sie **Übertragen** im Menü, das erscheint.

Andere, in Speicher gespeicherte Dateien senden. Rufen Sie **Speicher** auf und wählen Sie die zu übertragende Datei. Danach wählen Sie **Übertragen** im Menü, das erscheint.

Hinweis: Es können nur Dateien, keine Ordner übertragen werden.

- 3. C-Pen beginnt, nach dem PDA-Gerät für die Übertragung der Datei zu suchen. Das **Dialogfeld Suchen** wird angezeigt.
- 4. Während der Übertragung wird der Dateiname in einem Dialogfeld zusammen mit einem Vorgangsbalken angezeigt.
- 5. Sie können die Übertragung jederzeit abbrechen, indem Sie **ABBRECHEN** drücken.



Dialogfeld Suchen

6. Wurde die Übertragung beendet, erscheint ein Dialogfeld, das Ihnen mitteilt, ob die Übertragung erfolgreich war oder nicht.

C Direct

Mit C Direct können Sie direkt an der Cursorposition Text von Ihrem C-Pen in jedes Windows-Programm eingeben. Um C Direct verwenden zu können, muß C-Win-Software auf Ihrem PC installiert sein. Siehe C-Pen mit dem PC verwenden, S. 106.

Am einfachsten ist die Steuerung von C Direct vom Symbol C Direct im Systembereich von Windows aus. Wenn Sie auf das Symbol klicken, können Sie Verbinden, Verbindung trennen oder C Direct beenden wählen. Sie können auch einfach auf das Symbol doppelklicken, um C Direct zu aktivieren. Für weitere Informationen zu C Direct klicken Sie bitte in Ihrem PC auf die Schaltfläche Start/Programme/C-Pen/C-Pen Hilfe.

IR verwenden

Um C Direct zu aktivieren, positionieren Sie den C-Pen vor dem IR-Anschluß Ihres PC. Klicken Sie auf die Schaltfläche Start/Programme/C-Pen/C Direct oder auf die Abkürzung C Direct in Ihrem Desktop.



Das Symbol C Direct im Systembereich

Das Symbol **C Direct** erscheint im Systembereich rechts unten im Bildschirm des PC. Das Symbol ist teilweise gelb, wenn **C Direct** verbunden ist, andernfalls ist das Symbol grau.

Die Anzeige Ihres C-Pen zeigt "C Direct".





Wenn Sie jetzt mit dem C-Pen Text lesen, erscheint er ganz gewöhnlich in der Anzeige des C-Pen. Um den Text in das Windows-Programm zu übertragen, richten Sie das Infrarotauge des C-Pen auf den IR-Anschluß des PC. Der Text verschwindet von der C-Pen-Anzeige und wird an der Cursorposition in das Windows-Programm übertragen.

Kabel verwenden

Um **C Direct** zu aktivieren, muß der C-Pen mit dem Kabel an Ihren PC angeschlossen sein. Klicken Sie auf die Schaltfläche Start/Programme/C-Pen/C Direct oder auf die Abkürzung **C Direct** in Ihrem Desktop.



Das Symbol C Direct im Systembereich

Das Symbol **C Direct** erscheint im Systembereich rechts unten im Bildschirm. Das Symbol ist teilweise gelb, wenn **C Direct** verbunden ist, andernfalls ist das Symbol grau.

Die Anzeige Ihres C-Pen zeigt "C Direct".





Beim Lesen von Text mit dem C-Pen wird der Text sofort an die Cursorposition im Windows-Programm übertragen. In der Anzeige des C-Pen wird der Text nicht angezeigt.

C Write

C Write ist eine Funktion, mit der Sie mit C-Pen wie mit einem gewöhnlichen Stift schreiben können. Mit C Write können Sie schnell neue Texte in Ihren C-Pen schreiben, es ist aber auch ein wichtiges Werkzeug bei der Textbearbeitung.

Der C-Pen verfolgt dabei seine eigene Bewegung über eine Oberfläche und erkennt die Bewegung als einen Buchstaben, eine Ziffer oder ein Symbol. **C Write** ist eine Alternative zur Verwendung des Zeichensatzes, wenn Zeichen in einen Text eingefügt werden sollen.

Die Anwendung C Write im Hauptmenü informiert nur über die Funktionsweise.

Für weitere Informationen zur Verwendung von C Write siehe S. 38.

C-PEN MIT DEM PC VERWENDEN

Eine funktionsfähige Verbindung mit einem PC ist erforderlich, damit Anwendungen im C-Pen installiert und entfernt werden können. Für diese Kommunikation müssen bestimmte Hardwarevoraussetzungen erfüllt sein. Außerdem muß bestimmte Software auf dem PC installiert und korrekt kon figuriert sein.

Für eine IR-Verbindung ist folgendes erforderlich:

- Ein IR-Anschluß. Laptops verfügen oft über einen integrierten IR-Anschluß. Im Handbuch zu Ihrem PC können Sie nachlesen, ob Ihr PC über einen IR-Anschluß verfügt und wo er sich befindet. Die meisten Desktop-PCs haben keinen integrierten IR-Anschluß. In diesem Fall benötigen Sie einen externen IR-Adapter. Wenden Sie sich an Ihren Händler, falls Sie einen solchen Adapter benötigen.
- Infrarot-Treiber befinden sich auf der C-Pen-CD. Es ist unbedingt erforderlich, daß der Infrarot-Treiber korrekt installiert wird.
- 3. C-Win-Software. Diese Software wird mit der C-Pen-CD installiert.
- Für eine Kabelverbindung wird folgendes benötigt:
- 1. Kabel. Das Kabel gehört zum Lieferumfang des C-Pen-Pakets.
- 2. COM-Anschluß (serieller Anschluß). Das Kabel muß in einen verfügbaren COM-Anschluß an Ihrem PC eingesteckt werden.
- 3. C-Win-Software. Diese Software wird mit der C-Pen-CD installiert.

C-Win-Software installieren

C-Win-Software und der Infrarot-Treiber – sofern erforderlich – werden installiert, wenn Sie die Installationsprogramme auf der C-Pen-CD ausführen. Die Menüoption **Dokumentation** auf der C-Pen-CD enthält das **Benutzerhandbuch** und die **Hilfe**. Mit dem Installationsprogramm können Sie außerdem **Lernvideos** anzeigen, die Ihnen demonstrieren, wie der C-Pen optimal verwendet wird. Klicken Sie auf die Datei, die Sie lesen möchten.

Führen Sie folgende Schritte aus, um C-Win-Software (C-Win) zu installieren:

- Legen Sie die C-Pen-CD in das CD-ROM-Laufwerk Ihres PCs ein. Das Installationsprogramm wird automatisch gestartet. Wird die Installation nicht gestartet, klicken Sie auf die Schaltfläche Start/Ausführen und geben Sie x:\cpen.exe ein, wobei x: für den Buchstaben Ihres CD-ROM-Laufwerks steht.
- 2. Um C-Win zu installieren, klicken Sie auf Softwareinstallation.

Bei einem C-Pen mit einem Kabelanschluß können Sie zwischen IR- oder Kabelverbindung wählen. Sie können auch beide Arten zusammen auswählen. Befolgen Sie bitte die Anweisungen.

Möglicherweise sind Infrarot-Treiber bereits auf Ihrem PC installiert. Das Installationsprogramm teilt Ihnen dies ggf. mit.

Bei Fragen zur IR-Verbindung klicken Sie bitte auf die Schaltfläche Start/Programme/C-Pen/Fehlerbehebung oder rufen Sie *www.cpen.com/support* auf und klicken auf Troubleshooting (Fehlerbehebung). Sie können sich auch an Ihren Laptophändler oder -hersteller wenden.

C-Pen über IR mit einem PC verbinden

Um den C-Pen mit Ihrem PC zu verbinden, müssen Sie den C-Pen so ausrichten, daß er auf den IR-Anschluß Ihres PCs zeigt (s. Abbildung).



Das Installationsprogramm plaziert ein C-Pen-Symbol (*Mein C-Pen*) auf dem Desktop Ihres PCs. Befindet sich der C-Pen im Sichtbereich des IR-Anschlusses des PCs, können Sie auf das Symbol doppelklicken. Stellt der IR-Anschluß des PCs die Verbindung zum C-Pen her, erscheint ein Kommunikationssymbol im Statusfeld der C-Pen-Anzeige.

Bei den meisten Laptops befindet sich der integrierte IR-Anschluß - ein rotes oder schwarzes glänzendes Quadrat - hinten oder seitlich am Computer.

C-Pen über Kabel mit einem PC verbinden

Um den C-Pen mit dem PC zu verbinden, stecken Sie das Kabel in den C-Pen und in einen verfügbaren COM-Anschluß am PC.


Das Installationsprogramm plaziert ein C-Pen-Symbol (*Mein C-Pen*) auf dem Desktop Ihres PCs. Ist der C-Pen mit Ihrem PC verbunden, können Sie auf das Symbol doppelklicken. Ist die Kabelverbindung zwischen dem C-Pen und dem PC in Ordnung, erscheint ein Kommunikationssymbol im Statusfeld der C-Pen-Anzeige.

Hilfe aufrufen

Um detaillierte Hilfe zu C-Win aufzurufen, öffnen Sie zuerst C-Pen Viewer (doppelklicken Sie dazu auf das Symbol **Mein C-Pen**). Wählen Sie im Menü **Hilfe** den Eintrag *C-Pen Hilfethemen*. Sie können auch im PC auf die Schaltfläche Start/Programme/C-Pen/C-Pen Hilfe klicken oder die Taste F1 auf der Tastatur drücken, um die Hilfe zu C-Win-Software aufzurufen.

C-Pen Viewer

Doppelklicken Sie auf das Symbol *Mein C-Pen*, um C-Pen Viewer zu öffnen. Mit C-Pen Viewer können Sie im Inhalt Ihres C-Pen blättern.

notzen 🖉	- 🖸 🖉 🗠	57	xe be	51 40
Alle Orcher	Inhait von Notunni			
Desktop	Nane	60.	Typ	Geand
Actively and the second s	Schelet, M Schelet, M R Neur, SW121tet B Lisemich hot B Bericht Applitet Anwendungen het	168 168 268 168 168	Testdokument Testdokument Testdokument Testdokument Testdokument	08/24/ 08/24/ 08/24/ 08/24/
C FasLogos	4] (4/3 (Fieler Platz in C-Pent 428)	81	_	-

Die Benutzerschnittstelle ist identisch mit Windows Explorer und Sie erkennen die Anwendungen aus der **Hauptanzeige** des C-Pen. Mit C-Pen Viewer können Sie Dateien in Ihrem C-Pen öffnen und anzeigen, neue Ordner erstellen oder Anwendungen vom C-Pen entfernen.

Ihr C-Pen Viewer kann sich von der Abbildung unterscheiden. Dies hängt von den Optionen ab, die im Menü Ansicht im Explorer aktiviert sind.

Kopieren und einfügen in einem PC

In C-Pen Viewer können Sie die Details des Stifts anzeigen und die Operationen Kopieren und Einfügen ausführen.

Eine Möglichkeit ist, das **Menü Bearbeiten** in der Menüleiste des aktiven Fensters auf dem Desktop zu verwenden. Wählen Sie die zu kopierende Datei, indem Sie einmal darauf klicken. Klicken Sie danach auf das **Menü Bearbeiten** und wählen Sie **Kopieren** in dem erscheinenden Menü. Die Datei ist jetzt kopiert. Wählen Sie den Ordner, in dem die Kopie gespeichert werden soll. Klicken Sie danach erneut auf das **Menü Bearbeiten** und wählen Sie **Einfügen**. Eine Kopie der Datei befindet sich nun in dem ausgewählten Ordner.

Sie können aber auch "**Drag & Drop**" verwenden. Klicken Sie dazu auf die zu kopierende Datei und halten die Maustaste eingedrückt. Mit eingedrückter Maustaste ziehen Sie die Maus auf den Ordner, in den die Datei kopiert werden soll. Wenn Sie auf dem Ordner sind, lassen Sie die Maustaste los und die Datei wird kopiert.

Anwendungen installieren und entfernen

Die Anwendungen in Ihrem C-Pen können entfernt und neue können in C-Pen Viewer installiert werden. Der Dateiname der C-Pen-Anwendung ist ".car" (C-Pen-Archiv). Die Dateien müssen sich in keinem bestimmten Ordner in Ihrem PC befinden, C-Pen findet sie trotzdem.

Um eine neue Anwendung im C-Pen zu installieren, doppelklicken Sie einfach auf die gewünschte Datei ".car", und die Installation beginnt. Sie müssen Ihren C-Pen aus- und einschalten, um die Installation abzuschließen.

Um eine Anwendung aus dem C-Pen zu entfernen, wählen Sie die entsprechende Anwendung in C-Pen Viewer und danach C-Pen-Anwendung desinstallieren im Menü Datei. Befolgen Sie die Anweisungen in der Anzeige. Sie müssen Ihren C-Pen aus- und wieder einschalten, um den Vorgang abzuschließen.

Einige Anwendungen sind Teil der Grundfunktionen von C-Pen und können nicht desinstalliert werden. Um zu sehen,

ob eine Anwendung desinstalliert werden kann, wählen Sie sie und öffnen Sie sie im Menü Datei. Ist die Menüoption C-Pen-Anwendung desinstallieren aktiviert, kann die Anwendung desinstalliert werden.

Dateien übertragen

Es gibt zwei Arten, Dateien vom und zum C-Pen zu übertragen. Zum einen zwischen einem PDA und dem C-Pen und zum anderen zwischen dem C-Pen und einem PC. Im Prinzip ist es so, als ob Sie mit einem Disketten- oder Festplattenlaufwerk arbeiteten.

Dateien zum und vom PC übertragen

Bevor Sie Dateien übertragen, müssen Sie auf das Symbol Mein C-Pen im PC doppelklicken, um C-Pen Viewer zu öffnen. Siehe C-Pen Viewer, S. 109.

Hinweis: Eine korrekte Funktion der Kommunikationsverbindung ist äußerst wichtig. Die Infrarotaugen des PCs und

- des C-Pen müssen aufeinander ausgerichtet und im gegen-
- ļ seitigen Sichtbereich sein (5-20 Zentimeter). Es darf sich kein Hindernis zwischen den Geräten befinden. Wird mit Kabel übertragen, stellen Sie bitte sicher, daß das Kabel an beiden Anschlüssen korrekt eingesteckt ist.

Suchen Sie die zu übertragende Datei (z.B. eine Textdatei in Notizen) und wählen Sie sie aus. Kopieren Sie die Datei und fügen Sie sie im gewünschten Ordner in Ihrem PC ein, siehe In der PC-Umgebung kopieren und einfügen, S. 110.

Bei der Dateiübertragung vom PC zum C-Pen sollten Sie beachten, daß jede Anwendung nur eine bestimmte Art von Dateien verwenden kann. Notizen kann beispielsweise nur Textdateien und C Address nur Visitenkartendateien enthalten. Andere Dateitypen können in Speicher gespeichert werden, siehe Speicher, S. 98.

Dateien von/zu einem PDA-Gerät übertragen

Dateien können zu/von einem PDA-Gerät übertragen werden, wenn das PDA-Gerät das Standard-Infrarotprotokoll IrOBEX unterstützt. Dateien werden mit der Anwendung **C Beam** übertragen, siehe S. 100.

C Address

C Address, das Adreßbuch von C-Pen, ist in C-Pen Viewer in Ihrem PC verfügbar. Wenn Sie in C-Pen Viewer auf C Address doppelklicken, werden die in C-Pen gespeicherten Adreßdateien nach dem Kontaktnamen sortiert angezeigt.

Die Adreßdateien sind als Visitenkartendateien (*dateiname*.vcf) gespeichert und können mit einer Visitenkartenanzeige, wie Netscape Communicator oder Microsoft® Outlook/Microsoft® Outlook Express, im PC geöffnet werden. Doppelklicken Sie auf die Datei und danach im Dialogfeld auf Ja. Hinweis: Es wird eine Kopie der Datei geöffnet und die Änderungen werden auf der Festplatte und nicht im C-Pen gespeichert.

Um eine bearbeitete Adreßdatei wieder in den C-Pen zurückzustellen, ziehen Sie sie einfach vom Ordner Ihres PCs und übergeben Sie sie an die Anwendung C Address in C-Pen Viewer. Beachten Sie dabei bitte, daß eine übergebene Datei nicht denselben Namen haben kann wie eine bereits in C Address existierende Datei. Hat sie denselben Namen wie eine Person im Adreßbuch, wird automatisch eine Ziffer am Ende des Namens der hinzugefügten Person angehängt.

Sie können Ihre Adreßdateien in **C Address** mit den Dateien in Microsoft[®] Outlook (aber nicht Microsoft[®] Outlook Express) synchronisieren. Klicken Sie einfach auf die Schaltfläche Start/ Programme/C-Pen/C Sync. Wenn Sie **C Sync** wählen, wird eine leicht bedienbare Anwendung gestartet, in der Sie den Umfang der Synchronisation angeben können.

- Hinweis: Diese Anwendung funktioniert nur, wenn
- Microsoft[®] Outlook in Ihrem Computer installiert ist.

C Direct

Mit C Direct können Sie direkt an der Cursorposition Text von Ihrem C-Pen in jedes Windows-Programm eingeben.

Die Anwendung C Direct in der Hauptanzeige von C-Pen informiert nur über die Funktionsweise. C Direct wird vom PC aus aktiviert und kommuniziert über IR oder Kabel. Für weitere Informationen zur Verwendung von C Direct siehe S. 103.

C-Pen Edit

C-Pen Edit ist ein einfacher Texteditor, der Ihnen grundlegende Textbearbeitungsfunktionen bietet, wie Ausschneiden, Kopieren, Einfügen, Suchen und Ersetzen. Sind der C-Pen und der PC miteinander verbunden, kommuniziert das Programm direkt mit Ihrem C-Pen, um Dateien zu öffnen und zu speichern.

Mit **C-Pen Edit** können Sie Dateien, die im C-Pen gespeichert sind, direkt am PC bearbeiten, ohne sie zuerst in den PC übertragen zu müssen. Wenn Sie in **Notizen** in C-Pen Viewer auf eine Datei doppelklicken, wird die Datei automatisch in **C-Pen Edit** geöffnet. Eine aus dem C-Pen geöffnete Datei kann entweder im Festplattenlaufwerk oder wieder im C-Pen gespeichert werden. Dasselbe gilt für das Öffnen einer Datei vom Festplattenlaufwerk.

Die Verbindung schließen

Um die Verbindung zwischen Ihrem C-Pen und dem PC zu schließen, wählen Sie *Verbindung trennen* im Menü **Datei** in C-Pen Viewer.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

C-Pen 600C

Abmessungen: Gewicht: Anzeige: Flash-Memory: RAM: Batterien: Lebensdauer der Batterien: Lesegeschwindigkeit: Zeichengröße:

C-Pen 800C

Abmessungen: Gewicht: Anzeige: Flash-Memory: RAM: Akku: Lebensdauer der Batterien: Lesegeschwindigkeit: Zeichengröße: 140 x 35 x 24 mm 80 g mit Batterien 2 oder 4 Zeilen 6 MB 4 MB 2 x AAA, typ LR03 3-4 Wochen bei normalem Gebrauch 15 cm/s 5-22 Punkten

140 x 35 x 20 mm 85 g 5 oder 7 Zeilen 8 MB 4 MB Aufladbar, NiMH 2-3 Wochen bei normalem Gebrauch 15 cm/s 5-22 Punkten

GARANTIE

C Technologies AB garantiert, daß dieses Produkt frei von Materialfehlern und Funktionsfehlern ist, und zwar für ein Jahr ab dem Zeitpunkt des Neuerwerbs. Wenn im folgenden Text der Name C Technologies verwendet wird, sind damit, solange nichts anderweitiges erwähnt ist, immer das Unternehmen C Technologies AB (Reg.Nr: 556532-3929), seine Tochtergesellschaften und Händler gemeint.

Sollte Während der Garantiezeit ein Defekt am Produkt auftreten, und zwar unabhängig davon, ob es sich um einen Material- oder Fertigungsfehler handelt, verpflichtet sich C Technologies, das defekte Produkt zu reparieren, oder gegen ein neues Produkt desselben Modells oder eines vergleichbaren Modells auszutauschen. C Technologies behält sich vor, darüber zu entscheiden, ob eine Reparatur des Gerätes oder der Austausch des Gerätes vorgenommen wird.

C Technologies übernimmt keine Garantie für:

- Beschädigungen, die folgendermaßen entstanden sind: Während des Transports, durch einen Unfall, durch vorsätzliche Beschädigung, durch Veränderungen am Gerät, durch unsachgemäßen Gebrauch, durch höhere Gewalt sowie jeglicher anderer Fall, der außerhalb des Einflusses von C Technologies liegt, einschließlich aller Beschädigungen, die direkt oder indirekt durch Blitzschlag, Überschwemmung, Feuer, öffentlichen Aufruhr, Unruhen, Streik, Kriegszustand oder ähnliche Konflikte auftreten.
- 2. Diese Garantie begründet keine weiteren Ansprüche gegen C Technologies, insbesondere auf Ersatz für Schäden(einschließlich aller direkten oder indirekten Personenschäden, entgangener Gewinn, sinkende Produktion, Verlust oder Veränderung von verarbeiteten Informationen oder jegliche andere Art eines damit verbundenen Folgeschadens), die durch das Produkt oder seinen Gebrauch oder durch die Tatsache, daß das Produkt nicht gebraucht werden kann, entstehen.
- 3. Mangelnde Wartung oder Reparatur durch nicht autorisierte Personen.
- 4. Inkompatibilität, die durch technologische Weiterentwicklung entstanden ist.
- Fehler/Beschädigungen, die durch externe Geräte oder durch außergewöhnliche Abnutzung entstanden sind.

- 6. Beschädigungen durch normale Abnutzung und normalen Verschleiß.
- 7. Beschädigungen, die durch den Gebrauch von ungeeigneten Batterien hervorgerufen worden sind.
- Beschädigungen, die in Verbindung mit, oder als Konsequenz aus einem Upgrade des Produktes mit Extras bzw. Veränderungen an dem Produkt, unter Verwendung von Hardware- und/oder Software-Produkten, die nicht durch C Technologies hergestellt bzw. schriftlich genehmigt worden sind.

Wenn Sie mit Ihrem C-Pen-Produkt den Garantieservice in Anspruch nehmen möchten, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Das Produkt sollte in seiner Originalverpackung eingeschickt werden, bzw. so verpackt sein, daß Transportschäden ausgeschlossen werden können. Der Käufer des C-Pen muß durch eine Rechnung oder einen Kassenzettel bzw. eine Quittung, die/der vom Fachhändler ausgestellt wurde, bei dem das Produkt gekauft wurde, das Kaufdatum nachweisen können, um einen gültigen Garantieanspruch zu haben.

Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes bringt keine neue Garantiezeit oder eine Verlängerung der bestehenden Garantiezeit mit sich. Ausgetauschte Geräte oder Gerätebestandteile werden Eigentum von C Technologies. Wenn die ursprüngliche Garantiezeit abgelaufen ist, endet automatisch auch die Garantiezeit für alle ausgetauschten/reparierten Bestandteile des Gerätes.

Dieses Produkt gilt nicht als beschädigt, weder als Material- oder Funktionsfehler, wenn es umgebaut oder modifiziert werden muß, um nationalen Vorschriften oder örtlichen technischen Sicherheitsvorschriften in einem Land zu entsprechen, für das das Produkt nicht vorgesehen ist. C Technologies behält sich alle Rechte für seine Produkte, die Hardware, die Software und die Marke vor. Jeder, der das Produkt kauft oder verwendet, erwirbt damit nicht das Recht, die Hardware und oder die Software zu verändern, das Produkt zu disassemblieren, oder in irgendeiner anderen Form die Hardware oder Software zu verwenden, die nicht dem Zweck und der Weise, die gesetzlich zulässig ist, entspricht.

EINGESCHRÄNKTE WELTWEITE GARANTIE

Sofern ein Händler an dem weltweiten Garantieprogramm von C Technologies teilnimmt, kann das Produkt weltweit auch bei jedem Händler, der das entsprechende Produkt führt, zurückgegeben werden und muß nicht unbedingt dort zurückgegeben werden, wo es gekauft wurde.

Soweit gesetzlich zulässig, sind die hier ausgeführten Garantiebestimmungen ausschließlich und stellen die einzigen, von C Technologies AB gewährten Garantiebedingungen dar.

C TECHNOLOGIES HAFTUNG BEI EINEM DELIKT (EINSCHLIEßLICH FAHR-LÄSSIGKEIT) ODER ALS FOLGE EINES VERTRAGS ZUM KAUF, ZUR VERWEN-DUNG ODER EINER UNTER-LIZENZ FÜR DAS PRODUKT BESCHRÄNKT SICH AUF DEN BETRAG, DEN DER KÄUFER FÜR DAS PRODUKT BEZAHLT HAT. UNTER KEINEN UMSTÄNDEN HAFTET DAS UNTERNEHMEN UNTER IRGEND-WELCHEN HAFTUNGSGESETZEN FÜR IRGENDWELCHE INDIREKTEN, KONKLU-DENTEN, NICHT BEABSICHTIGTEN ODER BESONDEREN SCHÄDEN ODER FOL-GESCHÄDEN WELCHER ART AUCH IMMER, DIE DER KÄUFER ODER EINE DRIT-TE PERSON, EIN ENDBENUTZER, KUNDE, WIEDERVERKÄUFER ODER HÄND-LER ERLEIDET. DIES SCHLIEßT OHNE EINSCHRÄNKLING SCHÄDEN AUS ENT-GANGENEM GEWINN, BETRIEBSUNTERBRECHUNGEN, DATENVERLUST ODER ANDERE FINANZIELLE EINBUßEN EIN, DIE AUFGRUND DER FEHLERHAFTEN FUNKTION, DEM AUSFALL, DER BENUTZUNG ODER AUCH AUS DER UNMÖG-LICHKEIT DER VERWENDUNG DES PRODUKTES RESULTIEREN. DIES GILT AUCH, WENN DIE PERSON ÜBER DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN IN-FORMIERT WURDE UNGEACHTET DER WIRKUNGSLOSIGKEIT BESTIMMTER MABNAHMEN ZUR ABHILFE.

AUSGENOMMEN DER IN DIESEM DOKUMENT AUSDRÜCKLICH EINGERÄUM-TEN GARANTIEN LEHNT C TECHNOLOGIES ALLE WEITEREN GEWÄHRLEI-STUNGEN FÜR DAS PRODUKT AB UND DER KÄUFER ERHÄLT KEINE WEITE-REN GARANTIEN. DIES SCHLIEßT OHNE EINSCHRÄNKUNG ALLE AUSDRÜCK-LICHEN, KONKLUDENTEN, VERTRAGSMÄßIGEN ODER GESETZLICHEN GE-WÄHRLEISTUNGEN EIN. INSBESONDERE LEHNT C TECHNOLOGIES ALLE SON-STIGEN GARANTIEN ODER GEWÄHRLEISTUNGEN AB, EINSCHLIEßLICH OHNE EINSCHRÄNKUNG DER KONKLUDENTEN GEWÄHRLEISTUNG FÜR TAUGLICH-KEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK UND GEWÄHRLEISTUN-GEN, DIE AUS EINEM HANDEL, AUS HANDELSPRAKTIKEN ODER DER NICHT-VERLETZUNG VON RECHTEN DRITTER RESULTIEREN.

Garantieinformation

Ж

Seriennr:
CT-nr:
Datum:
Kunde:
Adresse:
Verkaufsstelle:
Adresse:

Declaration of Conformity

C Technologies AB (publ) Ideon Research Park Scheelevägen 15 SE-223 70 Lund Sweden

hereby declares the products

C-Pen 600C	(product No. CT 151 010)
C-Pen 800C	(product No. CT 151 011)
C-Pen 600MX	(product No. CT 151 014)

to comply with the EMC directive 89/336/EEC, fulfilling the requirements of the standards

EN 50 081-1 (1992):	Electromagnetic compatibility,
	Generic Emission Standard
EN 55 022:	Electromagnetic compatibility, Basic Standard
EN 50 082-1 (1997):	Electromagnetic compatibility,
	Generic Immunity Standard
EN 61 000-4-2:	Electromagnetic compatibility, Basic Standard
EN 61 000-4-3:	Electromagnetic compatibility, Basic Standard
ENV 50 204:	Electromagnetic compatibility, Basic Standard

Lund, January 09, 2001

Mats Lindoff CEO C Technologies AB (publ)

UL 1950 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die in diesem Handbuch beschriebenen C-Pen-Produkte erfüllen die Anforderungen der Norm UL 1950 über die Sicherheit von Geräten der Informationstechnologie (UL Standard for Safety of Information Technology Equipment).

C-Pen-Modelle mit integrierten, aufladbaren Batterien dürfen nur mit einem Ladegerät Class 2 (4,05-4,95 Vdc, 450-550 mA) geladen werden.

Die integrierten, aufladbaren Batterien können nicht repariert oder ausgetauscht werden.

COPYRIGHT-HINWEIS FÜR C DICTIONARY

Für die nachfolgenden Wörterbücher besteht ein Copyright durch die entsprechenden Herausgeber. Copyright-Informationen zu weiteren Titeln der aktuellen und/oder weiterer Herausgeber, die C Technologies nach Drucklegung dieser Broschüre verfügbar macht, werden unter *www.cdictionary.com* aufgelistet.

- Norstedts Ordbok ist ein Warenzeichen der Norstedts Ordbok HB, Teknologgatan 8c, Stockholm, Schweden
- Norstedts engelska (Engelsk-svensk/Svensk-engelsk) ordbok Copyright © 1994 Norstedts Ordbok AB, Alle Rechte vorbehalten
- Norstedts tyska (Tysk-svensk/Svensk-tysk) ordbok Copyright © 1998 Norstedts Ordbok AB, Alle Rechte vorbehalten
- Norstedts fransk (Fransk-svensk/Svensk-Fransk) ordbok Copyright © 1989 Norstedts Ordbok AB, Alle Rechte vorbehalten
- "Oxford University Press" und "Oxford" sind eingetragene Warenzeichen der Oxford University Press, Great Clarendon Street, Oxford, England
- Concise Oxford Thesaurus © Oxford University Press 1995 Additional Material © Market House Books Ltd. 1995
- Concise Oxford Hachette French Dictionary © Oxford University Press 1995, 1998
 - © Hachette Livre 1995, 1998

- Concise Oxford-Duden German Dictionary © Oxford University Press und Bibliographisches Institut & F.A. Brockhaus AG 1991, 1997, 1998
- Concise Oxford Spanish Dictionary © Oxford University Press 1995, 1998
- Oxford Zanichelli Concise Dictionary ©1997 Zanichelli editore S.p.A.
- Concise Oxford Dictionary 10th edition © Oxford University Press 1999
- "Merriam-Webster's" (picture of their logo) ist ein eingetragenes Warenzeichen der Merriam-Webster Incorporated, 47 Federal Street, Springfield, Massachusetts, USA
- Merriam-Webster's Collegiate® Dictionary Copyright © 2000 by Merriam-Webster, Incorporated
- Merriam-Webster's Collegiate® Thesaurus Copyright © 1988 by Merriam-Webster, Incorporated

REGISTER

A

Abschaltzeit 96 Adreßdateien synchronisieren 113 Akku aufladen 23 Alarm 95 Anpassung 91 Schnellanpassung 92 Anwendungen 46 C Address 46, 52 C Beam 47, 100 C Calendar 46, 58 C Dictionary 46, 72 C Direct 47, 103 C Message 46, 81 C Write 47, 105 Einstellungen 47, 89 Info 47, 97 Notizen 48 Speicher 47, 98 Anwendungen entfernen 111 Anwendungssymbol 18 Anzeige 16 Anzeige zum Bearbeiten einer Aufgabe 68 Anzeige zum Verfassen von Nachrichten 85 Anzeigeobjekt 18 Auf Wörterbücher zugreifen 74 Aufgabe 67

Aufgabe erstellen 67 Aufgabenliste 67 Aufladbare C-Pen 23 Auslöser 16 Auslöser/Esc-Taste vertauschen 96 Auto-Auslöser 17, 96

B

Batteriefach 17 Batterien 21 Batterien einlegen 21 Bearbeitungsfeld 20, 26 Bearbeitungsmodus 33 Befehlsmenü 49

С

C Address 8, 52 Adreßdateien synchronisieren 113 Anzeige zum Bearbeiten von Kontakten 52 Anzeige zum Suchen 56 C Address verwenden 52 Datei speichern 54 Hauptanzeige von C Address 52 Kontakt anzeigen 55 Kontakt bearbeiten 56 Kontakt löschen 57 Kontakt suchen 56 Kontaktliste 52 Kontaktmenü 54 Neuen Kontakt eingeben 52 Optionen 54

Visitenkartendateien 113 C Address verwenden 52 C Beam 8, 47, 100 Dateien empfangen 100 Dateien senden 101 Dateien speichern 101 Dialogfeld Akzeptieren 100 Dialogfeld Empfangen 100 Dialogfeld Suchen 102 Ordner 102 C Beam verwenden 100 C Calendar 9, 46, 58 Alarm 66, 71 Anzeige zum Bearbeiten einer Aufgabe 68 Anzeige zum Bearbeiten eines Ereignisses 64 Aufgabe erstellen 67 Aufgabenliste 67 Beenden 71 C Calendar verwenden 58 Detailansicht 68 Einstellungen 70 Ereignis erstellen 63 Ereignis suchen 70 Ereignis/Aufgabe löschen 69 Ereignisoptionen 65 Hauptmenü 59 Informationen zu Ereignis/ Aufgabe 68 Monatsansicht 63 Optionen für Wiederholen 67 Schaltfläche Aufgabe 59 Schaltfläche MENÜ 59 Schaltfläche Monat 59 Schaltfläche Tag 59 Schaltfläche Wiederholen 66

Schaltfläche Woche 59 Schaltfläche Zurück/Vor 61 Schaltflächen für Ansichten 58 Suchen ... 61 Tagesansicht 62 Wochenansicht 62 C Calendar verwenden 58 C Dictionary 9, 46, 72 Anzeige zur Wortauswahl 79 Auf Wörterbücher zugreifen 74 Bearbeitungsfeld für Wörter 76 C Dictionary beenden 80 C Dictionary verwenden 75 Querverweise 77 Schaltfläche Info 80 Schaltfläche Wörterbücher 80 Sprache des Textes 79 Übersetzungs-/ Definitionsanzeige 77 Wortauswahlliste 78 Wörterbuch entfernen 74 Wörterbuch installieren von C-Pen-CD 72 von Internet 73 Wörterbuchlizenzschlüssel 74 C Dictionary verwenden 75 C Direct 8, 47, 103 IR verwenden 103 Kabel verwenden 104 C Direct verwenden

IR 103

Kabel 104

- C Fax Logos 88
- C Message 9, 46, 81 Anzeige zum Verfassen von Nachrichten 85 Auflösung 88 Beenden 88 C Fax Logos 88 C Fax-Optionen 86 C Message verwenden 81 C SMS Optionen 86 E-Mail-Gateway 86 E-Mail-Optionen 86 Einstellungen 87 Fußzeile 87 Hauptanzeige von C Fax 82 Hauptanzeige von C SMS 83 In Notizen gespeicherte Datei senden 82 Kontaktliste 84 Kriterien 81 Logo 87 Logos/Fußzeilen herunterladen 88 Schaltfläche Zu C Address hinzufügen 85 Senden 85 SMS-E-Mail-Optionen 86 Ungesendet 83, 85 C Message verwenden 81 C Read 8, 48 C SMS-optionen 86 C Write 8, 38, 47, 105 Allgemeine Regeln 40
 - C Write Prototypen 42 C Write verwenden 40
 - C Write verwenden 40

C Write Visualisierung 39 Großbuchstaben 40 Symbole 41 C Write Prototypen 42 C-Pen 600C 6 Kabel- und Kabelanschluß 17 Ladeanschluß 17 C-Pen 800C 6 Akku aufladen 23 Auto-Auslöser 17 Reset 24 Reset-Öffnung 17 C-Pen Edit 114 C-Pen ein- und ausschalten 21 C-Pen mit dem PC verwenden 106 C Address 113 C Direct 114 Die Verbindung schließen 114 Hilfe aufrufen 109 IR-Verbindung 106 Kabelverbindung 106 C-Pen mit einem PC verbinden über IR 108 über Kabel 108 C-Pen Viewer 109 C-Pen-Modelle 5 C-Pen 600C 6 C-Pen 800C 6 C-Win-Software installieren 107

C-Write verwenden 38 Cursor 50

D

Datei 48 Eigenschaften 50 Löschen 50 Neue Datei erstellen 48 Senden 50 Übertragen 50 Umbenennen 49 Öffnen 49 Datei in Notizen senden 82 Dateien empfangen 100 Dateien senden 101 Dateien übertragen 112 zum/vom PC 112 zum/vom PDA-Gerät 113 Detailansicht 68 Markieren/Demarkieren 69 Die Verbindung schließen 114

E

E-Mail-Gateway 86 Ein/Aus-Schalter 16, 21 Einleitung zu C-Pen 5 Einstellungen 47, 89 Anpassung 91 C Write Visualisierung 39, 91 Einstellung ändern 89 Lesemodus 90 Sprache des Textes 90 Systemeinstellungen 94 Textqualität 90 Ereignis 63 Anzeige zum Bearbeiten 65 Optionen 65 Ereignis erstellen 63 Ereignis suchen 70 Ereignis/Aufgabe löschen 69 Erste Schritte 21 Aufladbare C-Pen 23 Batterien 21 Mit AAA-Batterien betriebener C-Pen 21 Esc-Taste 16

F

Fax optionen 86 Fehlerbehebung 97 Funktionen 8 Fußzeile 87 Fußzeile herunterladen 88

G

Garantie 116 Garantieinformation 119

Η

Hauptanzeige von C Fax 82, 83 Hauptanzeige von C Message 83 Hauptanzeige von C SMS 83 Hilfe 12

I

Info 47, 97 C-Pen in Zahlen 97 Erste Schritte 97 Fehlerbehebung 97 Informationen zu Ereignis/ Aufgabe 68 Infrarot-Treiber 106 Installieren Anwendungen 111 C-Win-Software 107 IR-Anschluß 16, 108 **IR-Kommunikation** C-Win-Software 106 Infrarot-Treiber 106 IR-Anschluß 106 IR-Protokoll 100

Κ

Kabel 17
Kabelanschluß 17
Kabelverbindung C-Win-Software 106 COM-Anschluß 106
Kabel 106
Kameraöffnung 17
Kontaktliste 84
Kontaktmenü 54
Kontrast 95
Kontrollkästchen 19, 27
Kopieren und Einfügen auf einem PC 110
Bearbeitungsmenü 110 Drag & Drop 111

L

Ladeanschluß 17 Ladevorgang nicht startet 24 Ladezustand 23 Ladezustandsanzeige 22 Ladezustandsanzeige des Akkus 23 Lesebedingungen 10 Lesemodus 90 Tabulatorzeichen 90 Zeilenabbruch 90 Links-/Rechtshändig 96 Logo 87 Logo herunterladen 88

М

Menü 19 Esc-Taste 26 Wählen 25 Menü Bearbeiten 33 Ausschneiden, Kopieren und Inhalt einfügen 37 Auswählen 37 Bearbeiten beenden 38 Einfügen 36 Einstellungen 37 Löschen 37 Menüsprache 96 Mit AAA-Batterien betriebener C-Pen 21 Monatsansicht 63

N

Navigationssteuerung 16, 25 Navigieren und auswählen 25 Negativtext 90 Notizen 46, 48 Bearbeiten / C Write 51 Befehlsmenü 49 C Read/Notizen verwenden 48 Neue Datei oder neuen Ordner erstellen 48 Textmenü 50 Notizen/C Read verwenden 48

0

OCR (optische Schrifterkennung) 10 Optimale Lesebedingungen 10 Ordner erstellen 48

P

PDA 100 Pin-Code 94

R

Reset 24 Reset-Öffnung 17

S

Schaltfläche im Dialogfeld 20 Schaltfläche Wörterbücher 80 Schaltflächen für Ansichten

58 Schaltflächen in Dialogfeldern 26 Signal 95 SMS-E-Mail-Optionen 86 Speicher 9, 47, 98 Datei löschen 98 Datei öffnen 98 Dateieigenschaften 98 Speicher verwenden 98 Speicher verwenden 98 Sprache des Textes 90 Sprache, Einstellung 90 Statusfeld 18 Support 12, 97 Symbol Sprache des Textes 18 Symbol Textqualität 93 Systemeinstellungen 94 Abschaltzeit 96 Auslöser/Esc-Taste vertauschen 96 Kontrast 95 Links-/Rechtshändig 96 Menüsprache 96 PIN-Code 94 Schriftgröße 96 Signal 95 Uhrzeit 95

T

Tagesansicht 62 Technische Spezifikationen C-Pen 600C 115

C-Pen 800C 115 Text bearbeiten 33 Bearbeitungsmodus aufrufen 33 C Write 38 Menü Bearbeiten 33 Text lesen 28 C-Pen mit automatischem Auslöser 30 C-Pen mit manuellem Auslöser 28 Textanzeige 31 Zeile löschen 32 Text, negativ 90 Text speichern 32 Textanzeige 31 Texteinstellungen 89 Textfarben 11 Textmenii 50 Textgualität 90

U

Uhrzeit 95 UL 1950 Konformitätserklärung 122

V

Wochenansicht 62 Wählen 25 Wörterbuch entfernen 74 Wörterbuch herunterladen 73 Wörterbuch installieren von Internet 73 Wörterbuch von C-Pen- CD installieren 72 Wörterbuchlizenzschlüssel 74

Ζ

Zeichengröße 11 Zeichensatz 35 Zeichenverwechslung 10